

**EQQARTUUSSUTIT ALLASSIMAFFIISA
ASSILINEQARNERAT
KALAALLIT NUNAATA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI**

EQQARTUUSSUT

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit oqaatigineqarpoq ulloq 8. februar 2021 suliame suliareqqi-tassanngortinneqarnikuusumi

Suliass.nr. K 169/20

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

Inuueqartoq [...] 1974

(Illersuisuuvoq advokat Gedion Jeremiassen)

Sermersuup Eqqartuussiviata siulliulluni sularinnittussaasutut eqqartuussuteqarfigisimavaa taannalu oqaatigineqarsimavoq ulloq 24. januar 2014 (Eqqartuussiviup suliass. nr. K 929-2005).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasut piumasaqarput eqqartuussiviup uppersaasiinermi inerniliussaa suliame pisimasuni tamani atuutsiinnarneqassasoq sakkukillisaavigineqarsinnaasorluunniit, imatut pinerluttulerinermi inatsit § 124 naapertorlugu pineqaatissiisoqanngiinnassasoq.

Unnerluussisussaataasut piumasaraat, U piumasaqaatitaqanngitsumik ukiuni 5-ni qamutini motorilinnik ingerlatsisinnaanermut allagartaajarneqassasoq ulloq eqqartuussaaffik aallarnerfigalugu naatsorsorneqartumik.

Unnerluussisussaataasut I13 sinnerlugu piumasaqaateqarput, mitagaasimanermut 75.000 kr. taarsiivigineqassasoq.

U suliame pisimasuni 12-ni pinngitsuutinneqarnissaminik piumasaqarpoq sakkukillivigineqarnissamilluunniit.

U qamutini motorilinnik ingerlatsisinnaanermut allagartaajagaasaminut pinngitsuutinneqarnissaminik piunasaqarpoq kiisalu I13-ip mitagaasimaneranut taarsiuumanani

Eqqartuusseqataasut

Suliap suliarineqarnerani eqqartuusseqataasartut suleqataapput.

Tapiliullugu paasissutissat

Pisimasumik nalunaaruteqarnermi takuneqarsinnaavoq ilaatigut I13 ulloq 21. juli 2009 pinngitsaalineqarsimanerminik nalunaaruteqarumasimasoq. Takuneqarsinnaavortaaq, nalunaaruteqartoq arlalinnik nutarpassissunik amiialatserneqartoq taliminut seeqqumigullu, aamma qarllii koorput qernertut nalikkaavi siinneqartut.

Assiisivik takutinneqarpoq assit najukkamit blok [...], lejl. [...]-meersut.

Nakorsap nalunaarusiaanit (politiattest) ulloq 22. juli 2009-meersumi I13 pillugu ilaatigut takuneqarsinnaapput:

”5. Ajoqqusernerit takuneqarsinnaasut:

Nakorsiaq eqqumavoq, paasisimannilluarluni suleqataallunilu. Nakorsiaq pisimasup kingorna uffarsimannigilaq atisanilu taarsersimanagit. Misissornerani nassaarineqarput aappillernerit tilluusallu arlaqartut. Taakku titartakkami sumiissusai titartorneqarsimapput. Eqqartorneqartut tassaapput takuneqarsinnaasut 6 makkunani inissisimasut qaavani, assaani talerpillermi, taliini, tuiani talerpillermi aamma seeqqvani.

Nalikkaavisa misissornerani nassaarineqarput 3 cm kimillanneq utsuisa sinaani saamerlermi aamma kimillanneri annikitsut marluk utsuisa paavani nal tikuutaa naapertorlugu 6”.

Inuttut atukkanut paasissutissat

U sulimut pingaaruteqartumik siusinnerusukkut pineqaatissinneqarsimavoq, kingullermik Vestre Landsret-ip eqqartuusutaani ulloq 25. april 2019-meersumi, qaammatini 9-ni paarnaarussassanngortinneqarluni saniatigullu akiligassinneqarluni 1.500 kr-nik aamma piunasaqaatitalimmik qamutiniq motorilinnik ingerlatsisinnaanermut allagartaajagaasimalluni ukiumi ataatsimi qaammatinilu arfinilinni Qallunaat pineqaatissiisarnermut inatsisaat 288, imm. 1, aannngajaarniutit pillugit nalunaarusiaq § 27, imm. 1, tak. § 2, tak bilag 1, liste A, nr. 1, qallunaat angallannermut inatsisaat § 56, imm. 1, naggat siullermit aamma § 65, imm. 2, Kalaallit nunaanni pinerluttulerinermi inatsit § 114, imm. 1 kiisalu Kalaallit nunaanni aqqusinertigut angallannermut inatsit § 9, imm. 1.

Suliap ingerlanerani piffissap qanoq atorineqarnera

Suliaq aallarnerneqarpoq juni 2012-mi aallaqqaataaneeratariaqalerlunili eqqartuussivimmi pisinnaajunnaartoqarnera pissutigalugu. Tassanngaanniit suliaq 4-riarluni eqqartuussivimmi ingerlanneqarsimavoq februarimi aamma juli 2013-mi. Ulloq 8. juli 2013 suliaq kinguartinneqarpoq nalilersuireernermi eqqartuussut oqaatigineqartussanngorlugu, ulloq 14. januar 2014 suliami eqqartuussut oqaatigineqarpoq.

Unnerluussisussaataasut paasissutissiissutigaat, eqqartuussut allallugu aatsaat piareerneqarsimasoq nassiunneqarlunilu ulloq 1. juli 2020. suliarlu nunatta eqqartuussisuuneqarfianut tunniunneqarsimalluni ulloq 8. september 2020.

Nunatta Eqqartuussisuuseqarfiata tunngavilersuinera aaliagiineralu

U Sermersuup eqqartuussiviani eqqartuunneqarpoq ulloq 14. januar 2014 pisuutinneqarluni pinerluttulerinermi inatsit §§ 77, 88, 98, 102, 104, 106, 107, 112 aamma 114 kiisalu angallannermut inatsit § 9, imm. 1, § 13, imm. 3 aamma § 24 pisimasuni 24 immikkoortinneqartut unioqqutissimanerint.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata suliami taamaallaat pisimasoq 12 pinngitsaalinerlut tunngasoq pinerluttulerinermi inatsit § 77, imm. 1, nr. 1, suliarineqarpoq uppernarsaasiinerlut tunngasortaa suliareqqitassanngorneqarnikummat, sinnerilu suliarineqarput.

Uppernarsaasersuereernermi nunatta eqqartuussisuuneqarfiata uppernarsivaa, U pisuusoq pinerluttulerinermi inatsit § 77, imm. 1, nr.1 naapertorlugu unioqqutitsisimasoq I13 pinngitsaalisimagamiuk ulloq 21. juli 2009. Taakku tunngavigalugit, nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussiviup uppernarsaasiinermi inerniliussaa atuuttussanngortippaa pisimasumi tassani.

Maluginiarlugu nalinginnaanngitsumik suliap suliarineqarnerani piffissap atorneqartup si-visunerujussua, unnerluutigineqartup pisuussutigisinnanngisaa, ilanngullugu aalajangiffigineqartussat nassatarisinnaanngilaat pineqaatissiissuttip sakkortusineqarnissa tassami eqqartuussaanikuvoq Venstre Landsrettimi eqqartuussummi ulloq 25. april 2019-meersumi. Pinerluttulerinermi inatsit § 124 naapertorlugu aalajangersarneqarpoq pineqaatissiisoqanngiinnassasoq pisimasuni taakkunani, ullumikkut aalajangiiffigineqartussaasuni.

Maluginiarneqartut qimerlooraanni toqqammavilersuutigineqartoq angallannermi inatsimmiittoq qamutininik motorilinnik ingerlatsisinnaajunnaartitaanissamut inatsit pillugu nunatta

eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq, U qanorluunnit siusinnerusukkut allassimasut ikkaluarpata qamutininik motorilinnik ingerlatsisinnaanermut allagartaajagaasariaqartoq pi-umasaaqatitaqanngitsumik ukiuni tallimani sivisussuseqartumik. Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata matumani pingaartippaa, pineqarmata pisimasut marluk imigassartorsimalluni qamutininik motorilinnik ingerlatsisimanerit aavata imigassartaqassusaa 2,0 promille sineqqagaa ilanngullugu aalajangiivigineqartussaasoq, aamma U kingullermik Venstre Landsret-mi eqqartuussaasimavoq ulloq 25. april 2019 imigassartorsimalluni qamutininik motorilinnik ingerlatsisimalluni.

Eqqartuussisut aqutsisuata aalajangiineratigut unnerluussisussaataasut I13-ip mitagaasimanageranut taarsiissutissatut piumasaaqataat malinneqarpoq 75.000 kr.-nik annertussusilik. Tamatumani maluginiarneqarpoq, eqqartorneqarmat peqqarniitsumik pinngit-saaliisoqarsimammat pinerluuteqartut ataatsikkut marluusimallutik.

Taamaalillugulu eqqartuussiviup eqqartuussutaa atuutsiinnartussaatinneqarpoq

TAAMAATTUMIK EQQARTUUTINNEQARPOQ:

U-ip ataatsimut pineqaatissinneqarnissaanik aalajangersarneqanngilaq.

U-ip I13-mut akiligassaraa mitagaasinanermut taarsuussutissaq 75.000,-

Taamaalillugulu eqqartuussiviup eqqartuussutaa atuutsiinnartussaatinneqarpoq

Suliamut aningaasartuutit naalagaaffiup akilissavai.

Mette Much Grønbæk

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 8. februar 2021 i ankesag

Sagl.nr. K 169/20

Anklagemyndigheden
mod
T
Født den [...] 1974
(Advokat Gedion Jeremiassen)

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 24. januar 2014 (kredsrettens sagl.nr. K 929-2005).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse af kredsrettens bevisresultatet i samtlige sagens forhold og formildelse i øvrigt, således at der i medfør af kriminallovens § 124 ikke fastsættes nogen foranstaltning.

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om, at T ubetinget fratages førerretten i 5 år regnet fra endelig dom.

Anklagemyndigheden har på vegne F13 nedlagt påstand om, at hun tilkendes en godtgørelse for tort på 75.000 kr.

T har påstået frifindelse i sagens forhold 12 og formildelse i øvrigt.

T har påstået frifindelse for påstanden om førerretsfrakendelse samt for påstanden om tort til F1.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Af anmeldelsesrapporten fremgår det bl.a., at F13 den 21. juli 2009 ønskede at anmelde en voldtægt. Det fremgår videre, at anmelderen havde flere friske hudafskrabninger på armene samt på knæet, og at hendes sorte cowboybukser var revet i stykker ved skridtet.

Der har været forevist fotomappe vedrørende fotos fra lejligheden blok [...], lejl. [...].

Det fremgår af politiattesten af 22. juli 2009 vedrørende F13 bl.a.:

”5. Det objektive fund:

Pt. er vågen, klar og samarbejder. Pt. har ikke været bad efter episoden og har ikke skiftet tøj. Ved undersøgelsen findes en del rød-blå mærker. Disse er indtegnet på vedlagte skitser. Der er tale om 6 mærker fordelt på panden, højre hånd, arme, højre skulder og knæ.

Ved undersøgelse af de nedre kønsdele findes en ca. 3 cm lang rift på venstre skamlæbe samt to mindre rifter ved skedeindgangen omkring klokken 6".

Personlige oplysninger

T er af betydning for sagen tidligere foranstaltet, og senest ved Vestre Landsrets dom af 25. april 2019, hvor han blev idømt fængsel i 9 måneder samt en tillægsgbøde på 1.500 kr. og en betinget frakendelse af førerretten i 1 år og seks måneder for overtrædelse af den danske straffelovs 288, stk. 1, bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1, den danske færdselslovs § 56, stk. 1, 1. pkt. og § 65, stk. 2, den grønlandske kriminallovs § 114, stk. 1 samt den grønlandske færdselslovs § 9, stk. 1.

Sagsbehandlingstid

Sagen blev påbegyndt i juni 2012 men måtte gå om på grund af forfald i retten. Sagen blev herefter behandlet under 4 retsmøder i februar og juli 2013. Den 8. juli 2013 blev sagen udsat på votering og domsafsigelse, og den 14. januar 2014 blev der afsagt dom i sagen.

Anklagemyndigheden har oplyst, at dommen først er færdigskrevet og sendt til dem den 1. juli 2020. Sagen blev indbragt for landsretten den 8. september 2020.

Landsrettens begrundelse og resultat

T blev ved Sermersooq Kredsrets dom af 14. januar 2014 fundet skyldig i overtrædelse af kriminallovens §§ 77, 88, 98, 102, 104, 106, 107, 112 og 114 samt færdselslovens § 9, stk. 1, § 13, stk. 3 og § 24 fordelt på i alt 24 forhold.

For landsretten er det alene sagens forhold 12 om voldtægt efter kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1, der er behandlet som en bevisanke, mens resten er behandlet som en udmålingsanke.

Også efter bevisførelsen for landsretten findes det bevist, at T har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1 ved at have voldtaget F13 den 21. juli 2009. Af de grunde, som kredsretten har anført tiltræder landsretten således kredsrettens bevisresultat i dette forhold.

Henset til den ualmindeligt lange sagsbehandlingstid, som ikke kan tilskrives tiltalte, ville en samtidig påkendelse ikke have medført en forhøjelse af den foranstaltning som tiltalte blev

idømt ved Vestre Landsrets dom af 25. april 2019. I medfør af kriminallovens § 124 fastsættes herefter ingen foranstaltning for de forhold, der er til påkendelse i dag.

I betragtning af de hensyn der begrundes færdselslovens regler om frakendelse finder landsretten, at T uanset ovenstående skal frakendes førerretten ubetinget i 5 år. Landsretten har herved lagt vægt på, at der er tale om to tilfælde af spirituskørsel med en promille over 2,0 til samtidig påkendelse, og at T senest ved Vestre Landsrets dom af 25. april 2019 er dømt for spirituskørsel.

Efter retsformandens bestemmelse tager anklagemyndighedens påstand om godtgørelse for tort til F13 på 75.000 kr. til følge. Det bemærkes hertil, at der er tale om en grov voldtægt begået af to gerningsmænd på samme tid.

I øvrigt stadfæstes kredsrettens dom.

THI KENDES FOR RET:

Der fastsættes ingen fællesforanstaltning for T.

T skal i godtgørelse for tort betale 75.000 kr. til F13.

I øvrigt stadfæstes kredsrettens dom.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Mette Munck Grønbæk

Ulloq 24. januar 2014 Nuummi eqqartuussivimmi suliami
sul.nr. K 929/2005

Unnerluussisussaatitaasut
illuatungeralugu
U
Cpr. nr. [...] 1974

oqaatigineqarpoq

EQQARTUUSSUT :

Unnerluussissummi 28. september 2004-meersumi ulloq 25. november 2004 nalunaarutigineqarsimasumi, ilassutitut unnerluussissummi 6. Juni 2006-meersumi ulloq 25. November 2004 nalunaarutigineqartumi, ilassutitut unnerluussissummi 14. maj 2008-meersumi ulloq 14. maj 2008 nalunaarutigineqartumi, ilassutitut unnerluussissummi 19. januar 2010-meersumi ulloq 4. april 2010-mi nalunaarutigineqartumi, ilassutitut unnerluussissummi 5. marts 2010-meersumi ulloq 7. marts 2010 nalunaarutigineqartumi, ilassutitut unnerluussissummi 26. auust 2011-meersumi ulloq 5. oktober 2011 nalunaarutigineqartumi, ilassutitut unnerluussissummi 9. maj 2012-meersumi ulloq 6. juni 2012-mi nalunaarutigineqartumi, ilassutitut unnerluussissummi 18. juni 2012-meersumi ulloq 18. juni 2012 nalunaarutigineqartumi, ilassutitut unnerluussissummi 15. november 2012-meersumi, U, cpr.nr. [...] 1974, najugaqartoq Dronning Ingrid's vej [...], [...], 3900 Nuuk unnerluutigineqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi makkuninnga unioqquitsinermut:

(Ret til det relevante:

- a) se vedhæftede anklageskrift og tillægsanklageskrift)

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq ukiuni marlunni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfirmiittussanngortitsinissaq tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 121, imm. 2, ilassutitut akiligassinneqarneq assigalugu sapaatit akunnerini marlunni aningaasarsiat kisalu utaqqisitaanngitsumik ingerlatsisinnaanermut piginnaassusiagaaneq ukiuni tallimani.

Unnerluutigineqartumut illersuisutut ivertinneqarsimasoq unnerluutigineqartoq sinnerlugu piumasaqaateqarpoq eqqartuussiviup eqqartuussutaanik sakkukinnerpaamik, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu inuiaqatigiinni sulisitaanermik.

Suliaq suliarineqartillugu nassuiaateqartinneqarput U, aamma ilisimannittut I1, I3, I4, I5, I6, I7, I8, I9, I10, I11, I12, I13 aamma I14.

Paasissutissat unnerluutigineqartumut tunngasut

(takuuk eqqartuussisut suliaasa allassimaffiat)

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisimasut 1 aamma 2:

Unnerluutigineqartoq pisimasumi pisuunnginnerarpoq, nassuaallunilu, ilumoortoq nammineq pinerlineqartorlu nooqatigiissimallutik imminnullu pilersoqatigiillutik.

Uppernarsaasiissutigineqartunit kiisalu unnerluutigineqartup politiit nalunaarusiaannik issuaffigineqareerneratigut, eqqartuussisut aalajangerput unnerluutigineqartoq pisuutinneqasasooq pinerluttulerinermi inatsimmi § 106, imm. 1, nr. 1 kiisalu § 107, imm. 1, nr. 1 paarititanik peqquserlunneq kiisalu piginnaatitaanermik atonerluineq.

Unnerluussisussaataasumit uppernarsaasiissutigineqartoq pinerlineqartumiit nalunaarutiginninnermik nalunarusiaq kiisalu uppernarsaasiissutigineqartunit kontoudskriftit takuneqarsinnaavoq pinerlisap kontoaniit pisussaananani tigusisoqarsimasooq. Apersuinermit nalunaarusiat aamma taakkuninnga unnerluutigineqartumut issuaanermi, eqqaamanngilaa taamatut politiinut nassuiaasimanerluni. Unnerluutigineqartoq eqqartuussivimmi nassuiaamat, isumaqarluni aningaasat utertillugit akilereersimallugit, tamanna tunngavigalugu eqqartuussisunit isumaqarfigineqarpoq unnerluutigineqartup pisimasut pisuunerarfigigai, eqqartuussisullu naliliinerat naapertorlugu unnerluutigineqartoq pisimasuni marluusuni pisuutinneqartariaqarluni.

Pisimasooq 3:

Unnerluutigineqartoq pisimasumi pisuunnginnerarpoq, nassuiaallunilu piffissami tamatumani aappakoriillutik aammalu nakuusernermut tunngasooq aamma aningaasanut tunngasooq eqqaamasaaqarfiginagu, kisiannili eqqaamasinnaallugu piffissami tamatumani aalakuulaarsimalluni.

Il-ip nassuiaanera naapertorlugu, taassuma uppernarsarpaa, piffissami tamatumani aappakoriillutik, kiisalu aamma eqqaamasinnaallugu unnerluutigineqartup ornilluni ajassimagaani aammalu aalakoorsimallutik. Kisiannilu eqqartuussivimmi nassuiaalluni unnerluutigineqartup arlaleriarluni aningaasatini tigusarnikuugai, kisiannili uppernarsarsinnaanangu ulloq taannarpiq taamatut pisoqarsimansooq.

Nassuiaatigineqartut tunngavigalugit nalilerneqarpoq, ilimanartoq unnerluutigineqartoq unnerluussissummi allaqqasutut iliorsimassasooq, tassami suliami pinerlisap pisimasooq nalunaarutigisimammagu.

Taamaattumik unnerluutigineqartoq pusuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 112, imm. 1, nr. 1 – ujajaaneq, tassa pinerlineqartoq ujassimagamiuk assamminillu eqeqqasunik annersarsimallugu arsaarsimallugulu 700 kr.-inik. Taamatullu aamma eqqartuussisut aalajangiinerminni pingaartippaat nakorsap politiinut uppernarsaataa.

Pisimasut 4 - 8:

Unnerluutigineqartoq pisuunerarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 104, imm. 1-mik unioq-qutitsinermut – peqquserlunneq, tassa peqquserlulluni taxanik aquttumut korti immikkuullarissiq atorsimallugu, taanna qatserisarfeqarfimmiit tunniunneqarsimasoq, nammineerlunilu inuttut ingerlanneqarnermini atorsimallugu.

Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq unnerluutigineqartup ilaannakortumik pisuunerarnera sanilliullunneqarlutik uppersaasiissutit.

Pisimasoq 9:

Unnerluussisussaataasunit oqaatigineqarmat pisimasumi unnerluussiunnaarneq, eqqartuussisunit pisuunermut apeqqut isummerfigineqanngilaq.

Pisimasut 10 - 11:

Unnerluutigineqartup nassuiaanermini uppersarsarpaa, pinerlisaq imerniartarfimmi Tugtomi naapissimallugu, taassumalu barimi imigassanik aalakoornartulinnik piseqqusimagaani, ilaatigullu dankorti pinkodealu unnerluutigineqartumut tunniussimallugit.

Suliami pinerlineqartoq I4-i eqqartuussivimmi nassuiaateqarpoq, qaapiartumik unnerluutigineqartoq ilisarissimallugu, nalaatsornerinnarmillu unnerluutigineqartoq barimi qeqarsimasoq pinerlisaq barimukarmat immiaararsillunilu, tassani U-ip takusimassavaa pinkode toortarini. Aperineqarluni I4-ip oqaatigivaa qularilluinnarlugu dankortimi aamma pinkodemi unnerluutigineqartumut tunniussimanissaa.

Ilisimannittoq I3 eqqartuussivimmi nassuiaavoq, Godthåb Bryghusimi bartenderiulluni, aamma nalunngilaa unnerluutigineqartoq kinaanersoq, tassami angajuata taamanikkut inooqatigivaa, pisimasorlu eqqaamavaa, tassami unnerluutigineqartoq immiaararsivoq, imigassat aalakoornartullit kimittuut kiisalu aamma aningaasanik tigussilluni.

Paasissutissiissutigineqartut kiisalu uppersaasiissutigineqartut tunngavigalugit, eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioq-qutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 – tillinnermut, tassa pisussaasanani pinerlineqartup dankortia illoqarfimmi piffinni arlalinni atorsimallugu, tassunga ilanngullugit imerniartarfimmi aamma Pisiffimmi.

Pisimasoq 12:

Unnerluutigineqartoq ilisimannittorlu suliami aamma unnerluutigineqartoq nassuiaateqarput, I13-p tungaaniit piunassutsiminik taamatut iliortoqarsimasoq, aammalu unnerluutigineqartorlu inimiinnerminni kunissuussimasut. Tamatuma kingornatigut unnerluutigineqartoq aamma I13 sinittarfimmut isersimapput kingusinnerusukkullu I8 suaarlugu iseqquneqarsimalluni.

Ilisimannittoq I5 nassuiaavoq, piffissami tamatumani sivikitsuarsuarmik peqataasimalluni, kisiannili taamatut pisoqanngitsoq suli ingerlasimalluni. Ilisimannittoq aamma nassuiaavoq takusimallugit piffissami tamatumani unnerluutigineqartoq I13-lu nerrivimmi issiatillutik kunissuussimasut.

Unnerluutigineqartorli nassuiaavoq, I13 illoqarfimmi naapissimallugu, I8-li nassuiaateqarluni ulluklut nal. 12.00-i missaani I13 sianerfigisimallugu qaaqqusimallugu imeqatigiartoqqullutik. Taamatullu aamma unnerlutigineqartoq nassuiaavoq, I13 atoqatigereeramikku kamaatsilutik silaarussimalluni, aamma kingusinnerusuklut nassuiaavoq, I8-lu Nuussuarmiitillutik silaarussimalluni.

Eqqartuussisut naliliipput unnerluutigineqartup nassuiaatai putorpassuaqartut, taamaattumillu nassuiaatigisai tunuartinneqarlutik.

I13 nassuiaateqarpoq, uppersarsaapaalu ilumoortoq U-i kunissimallugu, kisiannili taamaakkaluartoq ilagerusussimanagu, nalunnginnamiuk aappaqartoq qernertumik qitequtilimmik. I13 aamma nassuiaavoq, soorlumi unnerluutigineqartup I8-illu piaaralutik aalakoortinnia-rsarigaanni, tassami sukkaasuumik imertissimavaat, noqqaagalualarmallu imermik itigartissimallugu, namminneq viinnitukkatik imermik akoorlugit. Aalakuuleriarmi oqaluttuussimavai ataatinik atornerlugaanerinik, aammalu unnerluutigineqartup U-ip pinngitsaalillugu sinittarfimmukartissimagaa, naak piunngikkaluartoq, sulilu piumanngitsoq kivillugu isertinniar-simallugu qarliilu sissorlugit piiarsimallugit. Taava unnerluutigineqartup I8-illu pinngitsaa-lillugu atoqatigisimavaat, tulleriaallutik usutik utsuinut itianullu manguttarlugit, aammalu pinngitsaalillugu tulleriaarlutik usumminnik milutsissimallugu. I13 aamma nassuiaavoq, im-minut illersorniarluni inussani unnerluutigineqartup isaanut toorsissutigisimallugu, taman-nalu aamma I8-imit uppersarsarneqarpoq, kisiannili tamanna pisimanerarlugu atoqatigiinneq pereermat inimiinnerminni.

Nakorsap politiinut uppersarsaataanit ersersinneqarput I13-p ajoquserneri, annertuutut oqaatigineqartariaqartut. Tamanna isiginiarlugu, aamma pinerlisaq eqqortumik oqalunnissamik oqaaqqissaagaammat sanilliullugulu nakorsap politiinut uppersarsaataa, eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 1 – pinngitsaaliinermut.

Pisimasut 13 – 15:

Unnerluutigineqartup nangaassuteqarani pisuunerarneratigut sanilliunneqarlutik uppersarsaasiissutit, unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 114, imm. 1 – tillitanik atuinermut aamma angallannermi inatsimmi §§ 13, imm. 1 – pisinnaatitsisummik allagartarani ingerlatsineq kiisalu 9, imm. 1 – imigassamik aalakoornartulimmik imersimalluni ingerlatsineq.

Pisimasoq 16:

Unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 – tillinneq, tassa qilalukkap tuugaavanik tillinneq, canadarmiut ukkusissaannik aammalu soqqaat.

Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq unnerluutigineqartup nangaassuteqarani nassuiaanera.

Pisimasoq 17:

Eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisimasumi tamatumani pinngitsuutinneqarpoq, eqqartuussutaasinnaasinnaasumik naammattumik uppernarsaasiisoqanngimmat.

I10 nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq iniminiissimasoq nammineq suliarlorluni nal. 17.00 angerlaramilu matu parnaaqqanngitsoq, suleqatinilu X1 iniminiittoq angerlarsimalluni. Tamanna tunngavigalugu qularneq tamarmik unnerluutigineqartumut iluaqutissanngortinneqarluni.

Pisimasoq 18:

Unnerluutigineqartup nangaassuteqarani pisimasumut pisuunerarpoq, ilaatigullu nassuiaatigalugu fjernsyni tigusimallugu X2-ip pigisaa, kingusinnerusukkullu X3-imut tunisimallugu 500 kr.-ilersillugu, taamaattumik unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 102-mut.

Pisimasoq 19:

Ilisimannittoq I1 nassuiaateqareermat paasinarsivoq marluullutik ernerata qarasaasiaq angallattaq tunisimagaa, taamaattumik unnerluutigineqartoq pisimasumi tamatumani pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 20:

Pinerlineqartup I9-ip nassuiaareerneratigut, tassa unnerluutigineqartup arlaleriarluni ni-aqqumigut aamma timimigut annersarsimagaani isimmittarlunilu, kiisalu oqarsimalluni ”ipitissavakkit”, taavalu qarngatigut tigullugu anersaartorsinnaajunnaarsillugu, unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi §§ 88 aamma 98-imut nakuuserneq aamma siorasaarineq. Taamatullu aamma eqqartuussisunit sanilliunneqarpoq pineqartup nakorsap politiinut uppernarsaataani nassuiaataa.

Pisimasoq 21:

Ilisimannittup I14-ip nassuiaataa innersuussutigalugu, tassa unnerluutigineqartumut mobilini atortissimanagu, aammalu unnerluutigineqartup I14 akuersisinnagu mobili tigusimammagu,

kisiannili ilungersuutigalugu sianeqataarfigineqareerluni unnerluutigineqartup utertissimagaa, eqqartuussisut tamanna tillinnertut isigivaat pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 malillugu.

Pisimasoq 22:

Paasissutissiissutigineqartut naapertorlugit, ilaatigut suliami pinerlineqartup I11-ip nassuiaataa, aappariissimannngitsut, ikinngutigigiinnarsimasulli, aammalu unnerluutigineqartumut pinkodeni tunniussimannngisaannaraa, kiisalu pissutsit imaattut, tassa nammineerluni unnerluutigineqartup inaanukarsimanera tassanilu aningaasivini nassaaralugu dankorti iluaniittoq, eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigineqartup pisussaanani aningaasivik tillissimagaa aamma atorsimallugit 7.000 kr.-it missaat dankortianiit, pisuutinneqarporlu unioqqutitsiner-mut pinerluttulerinermi inatsimmik ilisimannittup I14-ip nassuiaataa naapertorlugu.

Pisimasoq 23:

Taamatullu aamma eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqqutitsiner-mut pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 tillinneq, tassa playstation 3 tillikkamiuk aamma kamiit I11-ip inaaniit. Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq unnerluutigineqartup nassuiaataa, tassunga sanilliunneqarpoq I11-p nassuiaataa. I11 eqqartuussivimmi nassuiaavoq, unnerluutigineqartoq akuerisimallugu iniminiissinnaasoq nammineq sulinermi nalaani, ilaatigullu unnerluutigineqartorlu isumaqatigiissimallutik matuersaat allungiartorfup ataanut ilissagaa, aammami tassaniippoq, kisiannili tunissutissat pisiarinikuusani siniffiullu atanut ilinikuusani peqanngitsut, naak allarpassuit nalillit tillinneqarsinnaasimagaluartut. Kisianni unnerluutigi-neqartup kisimi nalunngilaa tunissutissanik nassatassaminik pisinikuunini, kiisalu aamma unnerluutigineqartup kisimi nalunngilaa tunissutissat sumiinnerat.

Pisimasut 24-26:

Unnerluutigineqartup pisimasunut pisuunerarneratigut aammalu uppernarsaassiissutit sanilli-unneqarnerisigut, eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqqutitsinernut Pinerluttulerinermi inatsimmi § 114 – tillitanik atuineq kiisalu angallannermi inatsimmi §§ 13, imm. 1 aamma § 9, imm. 1 tak. § 22 tak. § 56, imm. – imigassartorsimalluni ingerlatsineq kiisalu angallannermi isumannaatsuutitsinissamik malinninnginneq.

Pisimasoq 27:

Unnerluutigineqartoq nassuiaateqarpoq piffik qimassimallugu ilisarisimasaminukarsimalluni ikiortissarsiorluni sianerniarluni. Ilisimannittup nassuiaareerneratigut, tassa nammineq unnerluutigineqartoq ikiorsimallugu biiliniit niuimmat, aammalu utersimalluni arnaq biilip siorn-gani issiasoq ikioqqaarniarlugu, taava kingornatigut angut tunuaniittoq. Ilisimannittullu unnerluutigineqartup qimaasimanera aatsaat malugilerpaa politiit ambulancellu takkummata.

Politiinut nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarluni ilisimannittup uppersarpaa, unnerluutigineqartup taakkua pingasut biiliniit niutinniarsimagaluarai, iluatsinngitsumilli, taava unnerluutigineqartoq kujammut arpassimasoq. Taamatullu aamma ilisimannittoq nassuiaavoq, piffimmi tamatumani allanik inersimasunik inoqarsimasoq, taakkusimassasullu ikiortissarsiorlutik sianersimasut.

Unnerluutigineqartup piffik qimassimammagu ajoquserunik ikiueqqaarani, eqqartuussisunit pisuutinneqarpoq unioqquitsinermut angallannermi inatsimmi § 24, imm. – aqqusinertigut angallannikkut ajutoortoqarillugu pisussaaffiit sumiginnarsimanerat.

Eqqartuussisut nalilerpaat unnerluutigineqartup pisimasut pisuutitaaffii annerusumik minnerusumilluunniit pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsissutaasusaasut, unnerluutigineqartoq siusinnerusukku eqqartuussaani kuugaluarpat. Sulialli pisoqaanera kiisalu pissutsit, tassa suliap siusinnerusukku suliarineqarsimannginnera unnerluutigineqartup pisuussutiginnigilaa, taamaattumik eqqartuussisut isumaqarput unnerluutigineqartoq pisimasunut peqqarniinnginnerusunut pineqaatissinneqassanngitsoq.

Eqqartuussisunit ukkatarineqarput pisimasut peqqarniinnerusut, ilaatigut pisimasoq 12 – pinngitsaaliineq aamma pisimasut 24-27 – tillitamik atuineq aamma allagartarani biilerneq aamma imigassartorsimalluni biilerneq kiisalu aqqusinertigut angallannikkut ajutoortoqartilugu pisussaaffimmi sumiginnaaneq. Eqqartuussisullu pineqaatissiisutissamik nalilersuinnermini aamma isiginiarsimavaat suliap pisoqaassusia kiisalu paasissutissat unnerluutigineqartoq juni 2012-imili allanik inatsisunik unioqquitseqqissimannginnera.

Taamaattumik eqqartuussisut aalajangerput, unnerluutigineqartoq eqqartuunneqassasoq qaammatini qulingiluani pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitaanermik tak.

Pinerluttulerinermi inatsimmi § 146, imm. 1, nr. 2.

Taamatullu unnerluutigineqartoq ilassutitut akiligassinneqarpoq assigalugu sapaatit akunerini marlunni aningaasarsiat, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 127, imm. 2. Aningaasat naalagaaffiup karsianut nakkartinneqassapput tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 127, imm. 4.

Unnerluutigineqartoq aamma eqqartuunneqarpoq ukiuni tallimani ingerlatsisuunissamut allagartaqarnissamik piumasaqarfiusoq arsaarinnissutigineqarluni tak. angallannermi inatsimmi § 60, imm. 1, nr. 3.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ :

Unnerluutigineqartoq U eqqartuunneqarpoq qaammatini qulingiluanu pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni.

Eqqartuunneqartup akiligassiissut 6.000 kr. akilissavaa.

U-imiit ukiuni tallimani ingerlatsisuunissamut allagartaqarnissamik piumasaqarfiusoq arsaarinnissutigineqarpoq ulloq eqqartuussaaffik aallarnerfigalugu.

Den 24. januar 2014 blev af Nuuk Kredsret i sagen
sagl.nr. K 929/2005

Anklagemyndigheden
mod
T
Cpr. nr. [...] 1974

afsagt sålydende

D O M :

Ved anklageskrift af den 28. september 2004 forkyndt den 25. november 2004, tillægsanklageskrift af den 6. juni 2006 forkyndt den 28. juni 2007, tillægsanklageskrift af den 14. maj 2008 forkyndt den 14. maj 2008, tillægsanklageskrift af den 19. januar 2010 forkyndt den 4. april 2010, tillægsanklageskrift af den 5. marts 2010 forkyndt den 7. marts 2010, tillægsanklageskrift af den 26. august 2011 forkyndt den 5. oktober 2011, tillægsanklageskrift af den 9. maj 2012 forkyndt den 6. juni 2012, tillægsanklageskrift af den 18. juni 2012 forkyndt den 18. juni 2012, tillægsanklageskrift af den 15. november 2012, er T, cpr.nr. [...] 1974, boende Dronning Ingrid's vej [...], [...], 3900 Nuuk tiltalt for overtrædelse af kriminalloven:

(Ret til det relevante:

- a) se vedhæftede anklageskrift og tillægsanklageskrift)

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om anstaltsanbringelse i 2 år jf. kriminallovens § 121, stk. 2, tillægsbøde svarende til 2 ugers løn samt ubetinget frakendelse af førerretten i 5 år.

Den for tiltalte beskikkede forsvarer har på tiltaltes vegne nedlagt påstand om rettens mildeste dom, subsidiært samfundstjeneste.

Der er under sagen afgivet forklaring af T, og vidnerne V1, V3, V4, V5, V6, V7, V8, V9, V10, V11, V12, V13 og V14.

Tiltalte personlige oplysninger

(se retsbøger)

Sagen er afgjort medvirken af domsmænd.

Retten's begrundelse og resultat

Forhold 1 og 2:

Tiltalte har nægtet forholdet, og forklaret, at det var korrekt, at han og forurettede V2 var flyttet sammen og forsørgede hinanden.

Efter det dokumenterede samt foreholdelse af tiltaltes forklaring til politirapporten, beslutter retten, at kende tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 106, stk. 1, nr. 1 samt § 107, stk. 1, nr. 1 – underslæb samt mandatsvig.

Det er af anklagemyndigheden dokumenteret en anmeldelsesrapport fra forurettede samt at der er dokumenteret kontoudskrifter, der viser, at der er hævet uberettiget fra forurettedes konto. Ifølge afhøringsrapporterne og foreholdelse af dette overfor tiltalte, forklarede, at han ikke kunne huske at have forklaret sådan til politiet. Men i og med tiltalte overfor retten har forklaret, at han mente, at han havde betalt pengene tilbage, finder retten på den baggrund, at tiltalte erkender forholdene, hvorfor tiltalte efter rettens skøn, skal kendes skyldig i begge forhold.

Forhold 3:

Tiltalte har nægtet forholdet, og forklaret, at de var ekskærester på tidspunktet og at han hverken husker om voldsforholdet og om pengene, men kan dog huske, at han havde været lettere beruset på det tidspunkt.

Ifølge V1s forklaring, bekræfter denne, at de var ekskærester på tidspunktet, samt hun kan huske, at tiltalte kom og skubbede til hende og at de havde været fulde. Men forklarede dog til retten, at tiltalte flere gange havde taget hendes penge, men at hun dog ikke kunne bekræfte om det lige netop den dag også skete.

Retten skønner på baggrund af forklaringer, at det er overvejende sandsynligt, at tiltalte har handlet som det i anklageskriftet står, idet forurettede til sagen har anmeldt forholdet.

Tiltalte kendes derfor skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 112, stk. 1, nr. 1 – røveri, ved at have skubbet forurettede og slået hende flere gange med knyttede næver og herefter frataget hende 700,00 kr. Retten har ligeledes ved beslutningen lagt vægt på politiattesten.

Forhold 4 - 8:

Tiltalte kendes skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 104, stk. 1 – bedrageri, ved at have svigagtigt overfor taxachaufføren, at have benyttet særligt kort, som han har fået udleveret af brandvæsenet, og benyttet til private kørsler.

Retten har lagt vægt på tiltalte delvise erkendelse sammenholdt med dokumentationen.

Forhold 9:

Da anklagemyndigheden har oplyst, at der er tiltalefrald for dette forhold, har retten ikke taget stilling til skyldsspørgsmålet.

Forhold 10 - 11:

Tiltalte har i sin forklaring bekræftet, at han mødte forurettede på værtshuset Tugto, hvor denne havde bedt ham om købe alkohol i baren, og havde blandt andet givet hans dankort til tiltalte med pinkode.

Forurettede i sagen V4 har dog til retten forklaret, at han kendte tiltalte flygtigt, og at tiltalte sad oppe i bare rent tilfældigt, da forurettede kom op til baren og købte øl, og at T måtte have set ham trykke pinkoden ind. Adspurgt oplyste V4, at han tvivlede stærkt på at have givet sit dankort og pinkode til tiltalte.

Vidnet V3 har til retten forklaret, at hun var bartender på Godthåb Bryghus, og at hun vidste hvem tiltalte var, idet han var samlevende med hendes storesøster dengang, og at hun kunne huske episoden, da tiltalte både havde købt øl, stærk spiritus samt hævet kontanter.

På baggrund af oplysningerne samt dokumentationen, finder retten tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 – tyveri, ved uberettiget at have anvendt forurettede dankort flere steder i byen, heraf på værtshuse samt Pisiffik.

Forhold 12:

Tiltalte og vidnet der er medsigtet i sagen, har forklaret, at det foregik på frivillig basis fra F13's side, samt at F13 og tiltalte kyssede medens de opholdt sig i stuen. Herefter var tiltalte og F13 gået ind på soveværelset og senere havde kaldt V8 ind.

Vidnet V5 har forklaret, at han på et tidspunkt var kortvarigt med, men var gået inden det skete. Vidnet har endvidere forklaret, at han så tiltalte og V13 kysse på et tidspunkt medens de sad ved bordet.

Tiltalte har dog forklaret, at de mødte V13 i byen, medens V8 har forklaret at han ved 12.00 tiden om dagen havde ringet til V13 og inviteret hende til at drikke sammen med dem. Tiltalte har ligeledes forklaret at han mistede bevidstheden under tumulten efter de havde haft samleje med V13, og senere har forklaret, at han mistede bevidstheden da han i Nuussuaq sammen med V8.

Retten skønner at der er en del huller i tiltaltes forklaring og tilsidesætter derfor hans forklaring.

V13 har forklaret, og bekræftet at det var rigtigt at hun havde kysset med T, men ville ikke være sammen med ham under alle omstændigheder, da hun vidste, at tiltalte havde en kæreste med sort bælte.

F13 har ligeledes forklaret, at det var som om tiltalte og V8 ville drikke hende fuld med vilje, da de fik hende til at drikke hurtigt, og nægtede at give hende vand, selvom hun bad om det, medens de selv drak vand til deres vin. Og efter at være blevet beruset, at hun havde fortalt om faderens overgreb, at tiltalte T, havde tvunget hende ind soveværelset, selvom hun ikke ville, og havde herefter løftet hende op for at tvinge hende yderligere ind og herefter flået hendes bukser op, så de revnede. Herefter havde tiltalte og V8 haft samleje med under tvang, hvor de skiftevis havde deres penisser op i hendes skede og anus, og tvang hende til at sutte på deres penis.

F13 har ligeledes forklaret, at hun stak fingre ind i tiltaltes øjne for at forsvare sig, hvilket også blev bekræftet af V8, men at det skete inde i stuen efter samlejet havde fundet sted.

På politiattesten fremgår V13's skader, som må siges at være af omfattende karakter. Henset til dette, og da forurettede har afgivet sin forklaring under sandhedformaning og sammenholdt med politiattesten, finder retten, at tiltalte skal kendes skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 1 – voldtægt.

Forhold 13 – 15:

På baggrund af tiltaltes uforbeholdne erkendelse sammenholdt med dokumentationen, findes tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 114, stk. 1 – brugstyveri og færdselslovens §§ 13, stk. 1 – kørsel uden førerret samt 9, stk. 1 – spirituskørsel.

Forhold 16:

Tiltalte kendes ligeledes skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 – tyveri, ved at have stjålet hvalrostand, canadisk fedtsten samt hvalbarder.

Retten ligger vægt på tiltaltes uforbeholdne forklaring.

Forhold 17:

Retten har valgt at frifinde tiltalte for dette forhold, idet det ikke er tilstrækkeligt bevist for en domfældelse for forholdet.

V10 har forklaret, at tiltalte blev i hans lejlighed da han gik på arbejde kl. 17.00, og da han kom hjem var døren ulåst, men at hans kollega X1 allerede befandt sig i lejligheden da han kom hjem. På baggrund af dette, skal det komme den tiltalte til gode.

Forhold 18:

Da tiltalte erkender forholdet uforbeholdent, og har blandt andet forklaret, at han tog fjernsynet tilhørende X2, og senere solgte den til X3s for 500,00 kr., hvorfor tiltalte kendes skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102.

Forhold 19:

Da vidnet V1 har forklaret, at det havde vist sig, at det var deres søn X4, der havde solgt dem bærbare, frifindes tiltalte for dette forhold.

Forhold 20:

Efter forurettede V9's forklaring, om at tiltalte tildelte hende flere slag og spark på hoved og kroppen, samt at have udtalt "ipitissavakkit" hvor han tog hende for munden, så hun ikke kunne få luft, findes tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens §§ 88 og 98 vold og trusler. Retten har ligeledes sammenholdt forurettedes forklaring med politiattesten.

Forhold 21:

Idet det efter vidnets V14's forklaring, at hun ikke havde lånt tiltalte sin mobil, og da tiltalte har taget mobilen uden V14's samtykke, som dog blev afleveret til hende efter hendes ihærdige opringninger til tiltalte, betragter retten dette som tyveri efter kriminallovens § 102 – tyveri.

Forhold 22:

Efter det oplyste, blandt andet forurettede i sagen V11's forklaring, var de ikke kærester, men havde kun været venner, samt at hun aldrig havde oplyst sin pinkode til tiltalte, samt det forhold, at hun selv var gået over til tiltaltes bolig og fundet sin pung, men dankortet i, finder retten, at tiltalte uberettiget har stjålet hendes pung og brugt ca. 7.000,00 kr. på hendes dankort, og kendes derfor skyldig i overtrædelse af kriminallovens §§ 102 og 104, stk. 1 – tvyveri og bedrageri.

Forhold 23:

Retten finder ligeledes tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 – tyveri, at have stjålet en playstation 3 og kamikker fra V11s lejlighed.

Retten har lagt vægt på tiltaltes forklaring, der er sammenholdt med V11's forklaring. V11 har til retten forklaret, at hun havde givet tiltalte lov til at være i hendes lejlighed medens hun var på arbejde, og havde blandt andet aftalt med tiltalte, at han skulle ligge nøglen under dørmåtten, hvilket den også gjorde, men at gaverne som hun havde købt og lagt under sengen var væk, uagtet at der var mange andre ting af værdi, der kunne være blevet stjålet. Men det var kun tiltalte der vidste, at hun havde købt gaverne som hun skulle have med, samt at det også kun var tiltalte der vidste hvor gaverne var gemt.

Forhold 24-26:

Da tiltalte erkender forholdene og sammenholdt med dokumentationen, finder retten tiltalte skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 114 – brugstyveri samt færdselslovens §§ 13, stk. 1 og § 9, stk. 1 jf. § 22 jf. § 56, stk. – spirituskørsel samt tilsidesættelse af væsentlige hensyn til færdselssikkerheden.

Forhold 27:

Tiltalte har forklaret, at han forlod stedet for at ringe efter hjælp hos en bekendt. Efter vidnet V12's forklaring, var det ham der hjalp tiltalte ud af bilen, og var gået tilbage for at hjælpe kvinden på forsæddet først, og herefter manden på bagsæddet. Vidnets opdagede først, at tiltalte var flygtet fra stedet, da han blev gjort opmærksom på det, da politiet og ambulancerne kom. Men efter foreholdelse af sin tidligere forklaring til politiet, bekræftede vidnet, at tiltalte havde forsøgt at få de tre ud af bilen, hvilket ikke var lykkedes, hvorefter tiltalte var løbet i sydlig retning. Vidnet har ligeledes forklaret, at der havde været andre voksne tilstede omkring området, og at det måtte have været dem, der havde ringet efter hjælp.

I og med, at tiltalte forlod stedet uden at have ydet førstehjælp til de andre tilskadekomne, finder retten, at tiltalte skal kendes skyldig i overtrædelse af færdselslovens § 24, stk. 1 – at have undladt forpligtigelser ved færdselsuheld.

Retten har skønnet at forholdene som tiltalte er blevet kendt skyldig i, i og for sig og mere eller mindre er anstaltsanbringende, hvis tiltalte var blevet dømt på et tidligere tidspunkt. På grund af sagerens alder samt det forhold, at det ikke har været tiltaltes skyld, at sagerne ikke har været behandlet på et tidligere tidspunkt, finder retten, at tiltalte ikke skal foranstaltes for så vidt angår de mindre grove forhold.

Retten har derfor fokuseret på de grove forhold, blandt andet i forhold 12 – voldtægt og forholdene 24-27 – brugstyveri og kørsel uden førerret og spirituskørsel samt tilsidesættelse af væsentlige hensyn og forpligtigelser. Rettens har dog ved bedømmelse af foranstaltningen ligeledes kigget på sagens alder samt efter oplysning om, at tiltalte siden juni 2012, ikke har begået yderligere lovovertrædelser.

Retten har derfor besluttet, at tiltalte skal idømmes anbringelse i Anstalt for Domfældte i 9 måneder jf. kriminallovens § 146, stk. 1, nr. 2.

Tiltalte skal ligeledes tilpligtes at betale tillægsbøde svarende til 2 ugers løn jf. kriminallovens § 127, stk. 2. Beløbet tilfalder statskassen jf. kriminallovens § 127, stk. 4.

Tiltalte idømmes endvidere ubetinget frakendelse af førerretten i 5 år jf. færdselslovens § 60, stk. 1, nr. 3.

THI KENDES FOR RET:

Tiltalte T idømmes anbringelse i Anstalt for Domfældte i 9 måneder.

Domfældte skal idømmes en bøde 6.000,00 kr.

T frakendes retten til at føre motordrevet køretøj, hvortil der kræves kørekort, i 5 år fra dommens dato.

Johanne Banke Thorup
Eqqartuussisoq / Kredsdommer

Ulloq 11. juni 2012 nal. 09.00 Nuup Eqqartuussivia eqqartuussiviup illutaani tamanut ammasumik eqqartuussivoq. Najukkami eqqartuussisuugallartoq Kasper Skare eqqartuussisuvoq. Eqqartuussisooqataapput [...] aamma [...]. [...] oqaluttaavoq.

Eqqartuussivimmit suliarineqarpoq

Suliap no. K 929/05

Unnerluussisussaataasoq

akerleralugu

U

[...]

Unnerluutigineqartoq kalaallisut nassuiaavoq:

Pineqartoq 1 aamma 2 pillugit unnerluutigineqartoq U nassuiaavoq, piffissami tassani pineqartumi I2-lu peerariissimallutik. Ilanngussaq 4-mi, killisiuinnermut nalunaarusiaq 22. januar 2004-meersumi, qupperneq 2-mik atuffanneqarluni ”Pasisaasoq nassuiaavoq, ulloq

29. august 2003 inooqatigisami dankorti aamma pinkodeq imminut tunniussimagaa, unnerluutigineqartup inooqatini aningaasanik aalliutissammagu, taanna sulimmat namminerlu aningaasanik aallersinnaanani”, unnerluutigineqartoq ilisimatitsivoq, eqqaamanagu taamak politiinut nassuiaateqarsimalluni. Ilanngussap taassuma titarnertaavisa tullianik atuffanneqarluni, ”Pasisaasoq piffissami pineqartumi ajornartorsiuteqarsimavoq, tamatuma kinguneranik unnerluutigineqartup inooqatigisami dankortia atornerluppaa illoqarfimmilu pisiniarfinni assigiinngitsuni imigassamik pisiniutigalu. Tamanna ullunik arlalinnik sivisussuseqarpoq, pinerit tamaasa pasisaasup inooqatigisami dankortia atorpa”, unnerluutigineqartup aamma eq-qaamanngilaa, taamak politiinut nassuiaateqarsimalluni. Qupperneq 4-mi titarnertaat kingullersaannik atuffanneqarluni, ”Pasisaasoq nassuiaavoq, pinerlineqartorlu najugaqatigiileqqissimallutik aamma aningaasat qulaani pineqartut pinerlineqartumut utertillugit akilereersimallugit”, unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, ilumoortoq, peeqqanilu najugaqatigiileqqissimagamik. Aningaasat utertillugit akilerneqarput 2009-mi imminnut qimannissaat sioqqullugu. Unnerluutigineqartup eqqaamanngilaa, aningaasat qanoq atorneqarnersut, kisianni ilisimatitsivoq, pinerlineqartorlu imminnut pilersorsimallutik aamma unnerluutigineqartoq isumaqarpoq, ani-ngaasat utertillugit akilereersimasut.

Pineqartoq 3 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, ulloq taanna pineqartoq annertuumik eqqaamasaqarfiginagu. Pinerlineqartorlu siornatigut inooqatigiissimapput, aamma ataatsimik meeraqarput. Piffissami tassani pineqartumi qimannikuusimapput, aamma ullumikkut suli ikin-ngutigiiptut. Unnerluutigineqartoq aningaasat imaluunniit nakuusernerit unnerluussummi allaaserineqarsimasut eqqaamasaqarfiginngilai. Killisiuinnermut nalunaarusiaq 22. januar 2004-meersumi, ilanngussaq 78, qupperneq 2, titarnertaq 1-imik atuffanneqarluni, ”Pasisaasoq nassuiaavoq, ulloq taanna pineqartoq aalakuualaarsimalluni, peerakuni Maximutsimi ilagigamiuk. Kingusinnerusukkut isumaqatigiipput, pinerlineqartup najugaanukarniarlutik”, unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, eqqaamanagu taamak nassuiaasimalluni. Titarnertaat 2-t tunngatillugu ”Angerlarsimaffimmi oqqatilerput aamma pasisaasup pinerlineqartoq wc-p tungaanut ajappaa, tassani pinerlineqartup niaqquni annersippaa. Tamatuma kinginnguatigut pasisaasup misissorpaa, ajoqusersimanersoq, taamaallaalli avaamigut angisuumik tinnunneqalersimavoq”, unnerluutigineqartoq ilisimatitsivoq, eqqaamasinnaanagu taamak nassuiaateqarsimaneq, tassungalu ilanngullugu nassuiaavoq, tamatuma kingorna pinerlineqartumit tusarsimallugu, unnerluutigineqartup pinerlineqartoq ajassimagaa. Pinerlineqartup oqarnera malillugu, tamatuma kingunerisaanit pinerlineqartoq tinnunneqalersimavoq, unnerluutigineqartulli tamanna nammineq eqqaamanngilaa. Titarnertaat 3-nik atuffanneqarluni, ”Pasisaasoq pinerlineqartup nassuiaaneranik atuffanneqarluni, pinerlineqartup niaqua iikkamut betonngiusumut torloqattaarsissimagaa kiisalu pinerlineqartoq tilluarsimallugu. Tamanna pasisaasup ilumuunnginnerarpa,

kinguinnguaticummi najugaqarfimmiit anivoq”, unnerluutigineqartoq ilisimatitsivoq, eqqaa-managu taamak nassuiaasimalluni.

Pineqartoq 4-8-mut unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, qatserisartuni sulinikuusimalluni. Qatserisartutut ilinniagaqarneq Paamiuni 2005-imi naammassisimavaa tamatumalu kingorna Nuummi sulilerluni. Qatserisartut tamarmik kodemik kortiunngitsumik tunineqarput. Kodeq kalerrisaarisooqarneranut aamma qatseriartornermut atatillugu nammineq biileqanngitsunit atorineqartussaavoq. Taamaasillutik kodeq atorlugu taxanik qatserisarfimmukarsinnaallutik. Kodeq taamaallaat pigaartuunermi atorineqartussaavoq. Unnerluutigineqartup eqqaamanngilaa ulloq 17. december 2005-imi kr. 41-inut biilersimaneq. Ilanngussaq 4, 2-mik takutitsivigineqarluni, 17. december 2005-imi akiliinermut uppersarsaat, unnerluutigineqartup ilumoornerarpaa, aki-liinermut uppersarsaammi atsiorneq nammineq atsiorneralugu. Aammattaaq ilumoornerarpaa, qatserisartutut 38 normorisimallugu. Akiliinermut uppersarsaammi atuarneqarsinnaavoq, Nun-ngarummiit Kimmernanut biilertoqarsimasoq. Unnerluutigineqartup najugaqarfiit taakku marluk eqqaamanngilai. Aammattaaq unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, ilimagalugu, unioqqutit-silluni biilernerusimasut, tassami najugaqarfiir Nunngarut aamma Kimmernat qatserisarfimmut tunngassuteqanngillat. Tamanna tunngavigalugu unnerluutigineqartoq nassuerpoq, kisianni ta-manna ullumikkut eqqaamanngilaa.

Pineqartoq 5-imut tunngatillugu, ulloq 27. december 2005-imi taxanut ilaaneq, unnerluutigineqartup ilumoornerarpaa ulloq taanna pineqartoq taxarsimalluni. Pineqartumi tassani pisullu sin-nerini imigassartorsimatilluni taxarnerit pineqarput.

Aammattaaq pineqartoq 6-imut tunngatillugu unnerluutigineqartup ilumoornerarpaa Nuummi ulloq 1. januar 2006-imi namminerisamik taxarsimalluni.

Pineqartumi 7-imi unnerluutigineqartup ilumoornerarpaa, ulloq 2. januar 2006-imi namminerisamik taxarsimalluni. Tamanna aamma pineqartoq 8-mi ulloq 26. januar 2006-imi taxarnermi atuuppoq. Naggasiullugu unnerluutigineqartup ilumoornerarpaa, Nuummi Qatserisartuni ulloq 3. januar 2006-imi atorfeqarunnaarsimalluni.

Pineqartoq 9 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, ulloq 4. marts 2006-imi assut aalakoorsimalluni. Unnerluutigineqartup eqqaamavaa, pinerlineqartoq uppitillugu ajassimallugu. Eqqaamanngilaa, pinerlineqartoq annersissimanerlugu. Unnerluutigineqartup aamma eqqaamanngilaa, puussiamik eertanik qerisunik imalimmik aallersimanerluni. Killisiuinermit nalunaa-rusiamik 13. september 2006-imeersumik, ilanngussaq 6-imi, qupperneq 1-imi titarnertaat kingullersaannik aamma qupperneq 2-mi titarnernik 3-nik siullernik atuffanneqarluni, *”Pasilliutaasoq NASSUERUTIGAA. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, piffissami pinerliffiusumi pinerlineqartorlu qimaqqammisimallutik, aamma marluullutik aalakoorsimallutik aammalu oqqatilersimallutik. Tassunga atatillugu*

unnerluutigineqartup pinerlineqartoq ajappaa, uppi-tillugu aammalu sisamariarlugu patillugu. Unnerluutigineqartup erseqqissaatigivaa, taamaal-laak patissimallugu”, unnerluutigineqartoq ilisimatitsivoq, eqqaamanagu politiinut taamak nassuiaasimalluni. Aamma ullumikkut eqqaamanngilaa, pinerlineqartoq patillugu annersisimaner-lugu.

Pineqartoq 10 aamma 11 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, I4 kinaasoq nalullugu. Unnerluutigineqartup eqqaamanngilaa, ulloq 6. april 2008-mi sulersimanerluni. Unnerluutigineqartulli eqqaamavaa, unnuk taanna pineqartoq Tugtomiissimalluni, kisianni eqqaamanngilaa, unnerluussummi imernerartarfiit sinneri eqqaaneqartut isersimaffigisimanerlugit. Unnerluutigineqartoq kisimiilluni imerniartarfimmiippoq, kisianni nalunngisaminik arlalinnik naapitsivoq. Unnerluutigineqartoq aalakooppoq aamma unnuup ingerlanerani arlaleriarluni eqqaamasaaruttarpoq. Killisiuinerlut nalunaarusiamik 14. maj 2008-meersumik, ilanngussaq 4, qupperneq 2-mik atuffanneqarluni, *”unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, suliamut ilisimasaqarnani, kisiannili eqqaamavaa, Nuummi imerniartarfimmi Tugtomi aamma imerniartarfimmi allani Nuka Din Tøjmandip piginnittua nioqqutissanik (immiaaqqat imigassat kimittuut) aalliussimallugu, ajoraluartumilli taassuma atia eqqaamanngilaa*”, unnerluutigineqartoq ilisimatitsivoq, Nuka Din Tøjmandip piginnittua pineqanngitsoq, kisiannili tassani sulisoq pineqartoq. Unnerluutigineqartoq sulisumiit immiaaqqanik pisivoq, taanna i4-iunngilaq. Unnerluutigineqartup sulisoq ilisarissimannngilaa, taassuma unnerluutigineqartoq baarimi immiaaqqanik pisiniartippaa. Tamatuma kingorna unnerluutigineqartup dankorti utertillugu angummut tassunga tunniuppaa. Unnerluutigineqartup iluoornerarpaa, kodeq dankortilu imminut tunniunneqarsimasut. Eqqaamalluannngilaa, taanna Nuka Din Tøjmandip piginnittorineraa imaluunniit sulisuunersooq. Unnerluutigineqartoq taamaallaat ataasiarluni immiaaqqanik aallerpoq, aamma aallertillugu dankortimik piginnittup unnerluutigineqartoq isigiinnavippaa. Unnerluutigineqartup qularutiginaagu oqaatigisinnaavaa, dankorti taamaallaat Tugtomi atorsimallugu. Unnulli taanna pineqartoq imerniartarfimmi allani allanik inunnik imeqateqarpoq.

Pineqartoq 12 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, ulloq 21. juni 2009-mi susoqarnersooq eqqaamallugu, kisianni unnerluussummi allaaserineqarsimasut ilumuunngillat. Unnuk taanna pineqartoq I8-lu imerput. I8 3-nik viinniuteqarpoq 2 liiterinik imalinnik aamma unnerluutigineqartoq nammineq viinnimik 2 liiterimik imalimmik nassarpoq. Nalunngisamik ilaanni unnummi tassani pineqartumi allamiittumi imerput, kisianni unnerluutigineqartup inuup taassuma atia eqqaamanngilaa. Piffissap ilaatigut I8 pinerlineqartumut sianerpoq, taanna nalinnngisaasa ilagaat. I5 illoqarfimmi naapissimavaat, aamma unnerluutigineqartup qaaqquvaa, aqqusaaqqullugu. I5 aqqusaarpoq imilaariarlunilu ingerlaqqilluni. I5 unnerluutigi-neqartup imeqatigisartagaata ilagivaat. Unnerluutigineqartoq, I8 pinerlineqartorlu ilagiipput, I5-ip inissiamiit anereernerata kingorna. Nipilersuutinik tusarnaarput nuannisarlutillu. Unnerluutigineqartup eqqaamanngilaa, unnuup ingerlanerani

qanoq ilinikkut tamanna pinersaq. Pinerlineqartoq imerusuppoq aamma kunissuukkusulluni. Pinerlineqartoq pinaasinngilaq. Pingasuullutik atoqatigiittarneq pillugu oqaloqatigiipput aamma tamatuma kingorna atoqatigiikkusulerput. Unnerluutigineqartoq taanna pillugu nassuiaavoq, aalakooraanni atoqatigiinnissaq kissaatigineqalersartoq. Unnerluutigineqartup eqqaamalluannngilaa, atoqatigiittarneq pillugu I13 aalajangersimasumik imaluunniit tamatumunnga tunngatillugu pitsaasumik imaluunniit ajortumik misigisaqarsineq pillugu oqaluttuaqarnersoq. Pingasuullutik tamarmik sinittarfimmiipput, tassani atisatik peerpaat taavalu atoqatigiilerlutik. Ilumuunngilaq, pinerlineqartoq itiatigut atoqatiginiarmassuk. Pinerlineqartoq unnerluutigineqartup aamma I8-ip usuanik milluaavoq. Unnerluutigineqartup siulliulluni pinerlineqartoq atoqatigivaa, kisianni unnerluutigineqartup eqqaamannngilaa, qanoq inissisimaqqanerlutik. Unnerluutigineqartorlu pinerlineqartoq qalleqqatillugu anisorpoq. Unnerluutigineqartoq usuup puunik atuinngilaq. Aammattaaq unnerluutigineqartoq ilisimatitsivoq, atoqatigiitsillutik mobiilini atorlugu assiliisimalluni. Ilaatigut usuni pinerlineqartumit milluarneqartillugu, aamma atoqatigiittillutik. Unnerluutigineqartulli mobiilini pigiunnaarsimavaa. Atoqatigiinnerup kingorna atisaqarpiarnatik inimukarput, tassani imeqqilaarlutik. Matuma kingorna sinittarfimmut uterput. Sinittarfimmi atisalersorput, taavalu inimut uterlutik. Inimi pinerlineqartoq unnerluutigineqartorlu sanileriillutik issiapput. I8 akianni issiavoq. Oqqattoqannngilaq. Pinerlineqartoq I8-lu imminnut ilisarisimapput aamma paquminartumik oqaluutinngillat. Ilorrisimaarput. Pinerlineqartorli assut aalakoopoq aamma piffissap ilaatigut unnerluutigineqartoq viinnimik kuivaa. Pinerlineqartoq puffassimaarpoq. Taamaariarmat unnerluutigineqartup pinerlineqartoq atisaatigut nusuppaa taavalu matukkut silamut anisillugu. Tassani pinerlineqartoq nilliaannavippoq. Aallaqqaamut pinerlineqartoq unnerluutigineqartup saavani nikorfavoq taava unnerluutigineqartup pinerlineqartoq uniapjaarlugu annippa, pinaasermat. Unnerluutigineqartup atisaata taliatigut tiggummivaa. Matu angugamikku unnerluutigineqartup matu ammarpaa taavalu pinerlineqartoq silammut ajallugu, tamatumalu kingorna matu parnaarlugu. Unnerluutigineqartup eqqaamannngilaa, pinerlineqartup atisai arlaatigut suneqarnersut imaluunniit qarlii alinnersut. Ilanngussamik 12-imik, killisiuinermit nalunaarusiamik 21. juli 2009-meersup qupperneranik 3-mik atuffanne-qarluni, *Killisiorneqartup arnaq inissiamiit anisinnialersimavaa aamma qarliisigut quttoraata talerperliup nalaatigut sakkortuumik tiguva. Tamatuma kingunerisaanit arnap qarlii alipput. Nakuusernermik allamik imaluunniit timikkut pissaanermik allatigut atuinertaqannngitsumik killisiorneqartup arnaq inissiamiit qimagutitissimavaa*”, unnerluutigineqartup iluoornerarpaa, taamatut nassuiaasimalluni. Unnerluutigineqartulli eqqaamannngilaa, nassuiaasimalluni, pinerlineqartup atisai alissimasut. Tamatuma kingorna unnerluutigineqartoq I8-lu pisoq pillugu oqaloqatigiipput aamma I8 unnerluutigineqartumut oqarpoq, pinerlineqartoq ilaginnaannaqqullugu. Pinerlineqartoq inissiamiit anisinneqarnermi kingorna puffassimaarpoq aamma tamatuma kingorna isumaqatigiipput, ilaginnaannassallugu. Tamatuma kingorna I8-tip angerlarsimaffianukarput

imernertillu ingerlateqqillugu. Aqaguani politiit takkuppet taakkulu tigusaralugit. Unnerluutigineqartoq I8-ip angerlarsimaffianiitilluni marlussoriarluni eqqaamasaaruppoq kisiannili sinneri tamaasa eqqaamavai. Unnukket Saanami aaversipput. Tamatuma kingorna atisatik tigusinnaasimangilaat, misissuinermi atorneqartussaasimammata. Saanameereernerup kingorna marluullutik isertitsivimmukaanepartut. Ilanngussamik 12-imik, killisiuinermut nalunaarusiap 21. juli 2009-meersup quppernerani 3-mi titarnertaat 2-nik atuf-fanneqarluni, *"Atoqatigiinnerup nalaani tassanngaannaq I8 ilaajumajunnaarpoq tunuarterlunilu, taavva taakku pingasut akornanni atoqatigiinneq taamaatinneqarpoq"*, unnerluutigineqartoq ilisimatitsivoq, immaqa tamanna inimut uterlutik viinnisoriartoramik pisoq. Unnerluutigineqartup taanna takunnigilaa. I13 I8-lu atoqatigiitsillugit unnerluutigineqartup isigiinnavinngilai. Atuffanneqarluni, *Tassani arnaq assut kamalersimavoq taavalu killisiorneqartoq niaquatigut imerfimmik imermik imalimmik kuisimallugu tamatumalu kingorna killisiorneqartoq isaatigut talerperlikkut annersissimallugu"*, unnerluutigineqartoq ilisimatitsivoq, politiinut taamak nassuiaasimanani. Unnerluutigineqartoq nassuiaasimavoq, inimi niaqqumigut viinnimik kuineqarsimalluni, atoqatigiillutik naammassigamik. Unnerluutigineqartup eqqaamangilaa, qanoq sivisutigisoq qaangiummat. Ullukket aamma unnuup ingerlanerani imersimapput aamma aatsaat kingusinnerusukket unnukket anisippaat. Unnerluutigineqartup eqqaamangilaa, pinerlineqartumit annersinneqarsimanerluni. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq I8 ikinngutitoqaralugu. I8 qitimigut ajoqusernikuuvooq taamaammalli siusinaartumik utoqqalinersiuteqarpoq. Siornatigut aalisatigiittarnikuupput. I8 kammalaataanani imeqatitut ikinngutaaneruvoq. Unnerluutigineqartulli inuttut nakuusertartutut ilisarisimangilaa aamma unnerluutigineqartup takunikuunnigilaa, pinngitsaaliilluni atoqatiginninniartartutut. I8 peeraqanngilaq. Arnaniq assigiinnigitsunik imeqateqartarpoq aamma taakku atoqatiginissaat nuannarisarpaa. I5-imut tunngatillugu unnerluutigineqartoq ilisimatitsivoq, ernermi arnaa aqputigalugu pineqartoq nalunagu kinaasoq. I5 suliffissaaleqisuuvooq aamma aalajangersimasumik angerlarsimaffeqanngilaq suliffeqarnanilu. Unnerluutigineqartoq I5-ip akuuffigisimasaanik taamaallaat 1990-ikkut ingerlaneranni imerniartarfimmi nakuusernermik ilisimasaqarpoq. Unnerluutigineqartup I13 inuttut ilisarisimangilaa. Nanortalimmiuuvooq, unnerluutigineqartup ernata arnaatulli. Unnerluutigineqartup nalunngilaa, I8 I13-lu akulikitsumik atoqatigiittartut imeqatigiillutillu. Unnuk taanna I8-p I13 sianerfigimmagu, unnerluutigineqartoq aalakoopooq aamma puiaasap viinni-mik imallip affaata missaaniittoq imersimavaa. Unnerluutigineqartup naluvaa, I13 aalakoornersoq, kisianni isumaqarpoq, piffissami tassani rødvinnimik unnerluutigineqartoq kiinaatigut kuisiffigiamiuk aalakoorsimasooq. Qularnanngitsumik piffissap tamatuma missaani, unnerluutigineqartoq siullermik eqqaamasaaruppoq. Pinerlineqartoq qularnanngitsumik inissiamiit anialersimassaaq, imernini ingerlateqqeqqusullugu. Ilanngussaq 12-imi, qupperneq 2-mi titarnertaat 5-nik atuffanneqarluni, *"Ualip naalernerani I8 arnamut sianerpoq isumaqatigalugulu, illoqarfimmi naapinniarlutik. Taava angutit taakku marluullutik illoqarfiliarput, tassaniillutik arnaq Brugsenip silataani naapippaat."*

Killisiorneqartup arnaq ilisarisimangilaa aamma siornatigut naapinnikuusimangilaa”, unnerluutigineqartoq ilisimatitsivoq, I8-lu marluullutik illoqarfimmut pisussimallutik. I8-ip I13 illoqarfimmi naapippaa, taavalu imminnut qaaqullugu. Unnerluutigineqartup taamaallaat I5 naapippaa taamaasillunilu pinerlineqartoq, I13 Brugsenimi takusimanagu.

Pineqartoq 13-15 pillugit unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, unnuaq taanna pineqartoq I1-mi tukkusimalluni. Unnerluutigineqartoq ullaakut illumiippoq, tassani matuersammik atuisinnaavoq. Unnerluutigineqartup nalunngilaa, biilnut matuersaat tigoriarlugu biilnut iserluni, kisianni eqqaamangilaa, sumakarnerluni. Unnerluutigineqartulli eqqaamavaa, politiinit unitsinneqarluni. Unnerluutigineqartup eqqartuussivimmut ilumoornerarparaa, taamanikkut biilersinnaanermut allagartani annaasimallugu. Unnerluutigineqartoq sulii biilersinnaanermut allagartaqanngilaq, naak pisinnaalersimagaluarlugu. Unnerluutigineqartup eqqaamangilaa, qanga biilersinnaanermut allagartani annaasimanerlugu, kisianni tamanna 1997 sioqqullugu pivoq. Unnerluutigineqartup eqqaamangilaa, ullaq taanna pineqartoq imersimanerluni, imigassartortarneq pissutigalugu eqqaamasaaruttarami. Unnerluutigineqartup aamma eqqaamangilaa, politiit imigassamut misissortissimaneraanni. Ippassaammat unnukkut imernikuusimavoq, tassani piffinni assigiinngitsuni imersimavoq.

Pineqartoq 16 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, eqqaamallugu, ulloq taanna pineqartoq X5-ip angerlarsimaffianiissimalluni. Arfininngornikkut naapittarlutik ileqqorilersimavaat. Ulloq taanna pineqartoq imeqatigiipput aamma unnerluutigineqartoq assut aalakoopoq. Piffissap ilaatigut maximutsiliarpoq, tassani politiinit tigusarinearpoq, taakkua arsaar-paat, X5-imiit tigusimasaanit. Unnerluutigineqartup ilumoornerarparaa, eqqaamagamiuk X5-ip pigisaanit tigusisimalluni. Taakku tuniniarnissaannik siunertaqarsimangilaq.

[...]

Den 11. juni 2012 kl. 09.00 holdt Nuuk Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen. Dommer var midlertidig kredsdommer Kasper Skare. Domsmænd var [...] og [...]. Tolk var [...].

Retten behandlede

Sagl.nr. K 929/05

Anklagemyndigheden

mod

T

[...]

Tiltalte forklarede på grønlandsk:

Tiltalte T har vedrørende forhold 1 og 2 forklaret, at han var kæreste med V2 på det pågældende tidspunkt. Foreholdt bilag 4, afhøringsrapport af 22. januar 2004, side 2, ”*Sigtede forklarede, at han den 29. august 2003 fik udleveret dankort og pinkode fra sin samlever, idet han skulle hente nogle kontanter til samlever, der var på arbejde og ikke kunne hente penge selv*”, har tiltalte oplyst, at han ikke husker at have afgivet en sådan forklaring til politiet. Foreholdt næste afsnit i samme bilag, ”*Sigtede havde på dette tidspunkt en krise, hvilket resulterede i, at han misbrugte sin samlevers dankort og købte spiritus i forskellige forretninger i byen. Dette varede i flere dage, hvor sigtede hver gang benyttede samleverens dankort*”, husker tiltalte heller ikke at have afgivet en sådan forklaring til politiet. Foreholdt sidste afsnit på side 4, ”*Sigtede forklarede, at han igen er flyttet sammen med forurettede og har tilbagebetalt ovenstående beløb retur til forurettede*”, har tiltalte forklaret, at det er korrekt, at han var flyttet sammen med kæresten. Pengene blev betalt tilbage før de gik fra hinanden i 2009. Tiltalte husker ikke, hvordan pengene blev brugt, men har oplyst, at han og forurettede forsørgede hinanden og tiltalte mener, at pengene er blevet betalt tilbage.

Tiltalte har vedrørende forhold 3 forklaret, at han ikke husker meget fra den pågældende dag. Tiltalte og forurettede har tidligere været samlevende, og de har også et barn sammen. De var ekskæresten på det pågældende tidspunkt, og er stadig venner i dag. Tiltalte husker hverken noget om pengene eller voldshandlingerne som beskrevet i anklageskriftet. Foreholdt afhøringsrapport af 22. januar 2004, bilag 78, side 2, 1. afsnit, ”*Sigtede forklarede, at han den pågældende dag var lettere beruset, da han var sammen med sin ekskæreste på Maximut. De blev senere enige om, at de ville tage hjem på forurettedes bopæl.*”, har tiltalte forklaret, at han ikke husker at have afgivet en sådan forklaring. Vedrørende afsnit 2, ”*På bopælen kom de op og skændes og sigtede skubbede forurettede ind mod wc-et, hvor hun slog sit hoved. Sigtede mærkede umiddelbart efter om der var sket skade, men kunne kun mærke der var en stor bule i baghovedet.*”, har tiltalte oplyst, at han ikke husker at have afgivet en sådan forklaring, og har i tillæg hertil forklaret, at han efterfølgende har hørt fra forurettede, at han havde skubbet hende. Ifølge forurettede fik hun en bule herved, men tiltalte husker det ikke selv. Foreholdt afsnit 3, ”*Sigtede blev foreholdt forurettedes forklaring*

om, at han skulle have dunket forurettedes hoved ind mod betonvæggen samt slået forurettede med knyttet hænder. Dette afviste sigtede, idet han forlod bopælen kort efter.”, har tiltalte oplyst, at han ikke husker at have afgivet en sådan forklaring.

Tiltalte har til forhold 4-8 forklaret, at han har været ansat i brandvæsenet. Han blev færdig med sin uddannelse som brandmand i Paamiut i 2005 og begyndte herefter i Nuuk. Alle brandmændene fik en kode og ikke et kort. Koden skulle bruges i forbindelse med alarm og udrykning, hvis ikke de selv havde bil. Med koden kunne de således tage en taxa ned til brandstationen. Koden skulle kun bruges, når man havde vagt. Tiltalte husker ikke noget med en kørsel for 41 kr. den 17. december 2005. Forevist bilag 4, 2, kvittering af 17. december 2005, bekræfter tiltalte, at det er hans underskrift på kvitteringen. Han bekræfter ligeledes, at han havde nummer 38 som brandmand. Af kvitteringen fremgår, at kørslen foregik fra Nunngarut til Kimmernat. Tiltalte husker ikke noget om de to adresser. Tiltalte har endvidere forklaret, at han går ud fra, at det er uberettiget kørsel, da adresserne Nunngarut og Kimmernat ikke vedrører brandstationen. Han erkender på den baggrund, men husker det ikke i dag.

For så vidt angår forhold 5, taxakørsel den 27. december 2005, bekræfter tiltalte at have kørt i taxa den pågældende dag. I såvel dette som i de øvrige tilfælde foregik kørslen under indtagelse af alkohol.

Tiltalte bekræfter ligeledes vedrørende forhold 6 at have kørt taxa i privat regi den 1. januar 2006 i Nuuk.

I forhold 7 bekræfter tiltalte at have kørt i taxa den 2. januar 2006 i privat regi. Dette gør sig ligeledes gældende i forhold 8 den 26. januar 2006. Slutteligt har tiltalte bekræftet, at han fratrådte sin stilling ved Nuuk Brandvæsen den 3. januar 2006.

Tiltalte har vedrørende forhold 9 forklaret, at han den 4. marts 2006, var meget fuld. Tiltalte husker, at han skubbede forurettede, så hun væltede omkuld. Han erindrer ikke at have slået forurettede. Tiltalte husker heller ikke, at han skulle have hentet en pose frosne ærter. Foreholdt afhøringsrapport af 13. september 2006, bilag 6, sidste afsnit på side 1 og første 3 linjer på side 2, ”Han **ERKENDTE** sigtelsen. Han forklarede, at på gerningstidspunktet havde han og forurettede lige slået op med hinanden, at de begge var spirituspåvirkede og at de var kommet op at skændes. I den forbindelse skubbede han forurettede, så hun væltede ligesom han slog hende 4 gange med flad hånd. Han understregede, at han kun slog med flad hånd.”, har tiltalte oplyst, at han ikke husker at have afgivet en sådan forklaring til politiet. Han husker heller ikke i dag, om han skulle have slået forurettede med flad hånd.

Tiltalte har vedrørende forhold 10 og 11 forklaret, at han ikke kender V4. Han husker ikke, hvad han lavede den 6. april 2008. Han husker dog, at han var på Tugto den pågældende aften, men husker ikke at have været på de øvrige værtshuse nævnt i anklageskriftet. Tiltalte var alene på værtshuset, men mødte en del bekendte. Han var beruset og fik flere blackouts i løbet af aftenen. Foreholdt afhøringsrapport af 14. maj 2008, bilag 16, afsnit 4, side 2, ”*Han forklarede, at han ikke har kendskab til sagen, men kunne dog huske, at han have hentet varer (øl, spiritus) for ejeren i Nuka Din Tøjmand i Nuuk i værtshuset Tugto og de andre værtshuse, men kunne dog desværre ikke huske navnet på ham.*”, har tiltalte oplyst, at det ikke var Nuka Din Tøjmand’s ejer, men at der var tale om en medarbejder. Tiltalte købte øl fra medarbejderen, som ikke var V4. Tiltalte kender ikke medarbejderen, der fik ham til at købe øl i baren. Tiltalte gav dankortet tilbage til manden efterfølgende. Tiltalte har bekræftet, at han fik såvel koden som dankortet. Han er ikke sikker på, om det var ejeren eller en medarbejder i Nuka Din Tøjmand. Tiltalte hentede alene øl en enkelt gang, og imens holdte ejeren af dankortet øje med ham. Tiltalte er sikker på, at han kun brugte dankortet på Tugto. Han drak dog sammen med andre mennesker på andre værtshuse den pågældende aften.

Tiltalte har til forhold 12 forklaret, at han husker hvad der skete den 21. juni 2009, men det er usandt, hvad der står i anklageskriftet. V8 og tiltalte drak sammen den pågældende aften. V8 havde 3 gange 2 liter vin med og tiltalte havde selv 2 liter vin med. De drak hos en bekendt, der var et andet sted den pågældende aften, men tiltalte husker ikke navnet på personen. På et tidspunkt ringede V8 til forurettede, som er en af hans bekendte. De havde mødt V5 inde i byen, og tiltalte havde inviteret ham til at kigge forbi. V5 kom forbi og drak lidt og gik derefter videre. V5 er en af tiltaltes drikkevenner. Tiltalte, V8 og forurettede var sammen, efter at V5 havde forladt lejligheden. De hørte musik og hyggede sig. Tiltalte husker ikke, hvilket tidspunkt på aftenen dette foregik. Forurettede ville gerne drikke og kysse. Hun modsatte sig ikke. De talte alle 3 om sex og fik derefter lyst til at dyrke sex. Tiltalte har hertil forklaret, at man får lyst til sex, når man er beruset. Tiltalte husker ikke, om V13 fortalte noget bestemt om sex eller om gode eller dårlige oplevelser omkring dette. De fortsatte alle 3 inde i soveværelset, hvor de tog tøjet af og begyndte at dyrke sex. Det er ikke korrekt, at de forsøgte at have analt samleje med forurettede. Forurettede suttede på såvel tiltaltes som V8s penis. Tiltalte dyrkede først samleje med forurettede, men han husker ikke i hvilken stilling. Tiltalte fik dog udløsning mens han lå ovenpå forurettede. Han brugte ikke kondom. Tiltalte har endvidere oplyst, at han under samlejet tog nogle billeder med sin mobiltelefon. Det var bl.a. mens forurettede suttede på hans penis, og mens de havde samleje. Han har dog ikke længere mobiltelefonen. Efter at have dyrket samleje, gik de halvnøgne ind i stuen, hvor de drak lidt mere. De gik herefter tilbage til soveværelset. I soveværelset tog de tøj på, og gik derefter tilbage til stuen. Inde i stuen, sad forurettede og tiltalte ved siden af hinanden. V8 sad overfor dem. Der var ingen skænderier. Forurettede og V8 er bekendte og talte ikke om noget ubehageligt. De hyggede sig. Forurettede var dog meget beruset og hældte på

et tidspunkt vin udover tiltalte. Hun var hidsig. Tiltalte trak derfor i forurettedes tøj og smed hende ud af døren. Her blev hun ved med at råbe. Forurettede stod indledningsvist ved siden af tiltalte og han slæbte hende nærmest ud, idet hun modsatte sig. Tiltalte havde fat i tøjet ved armene. Da de nåede hen til døren, åbnede tiltalte døren og skubbede forurettede ud, hvorefter han låste døren. Tiltalte husker ikke, om der skete noget med forurettedes tøj eller om hendes bukser gik i stykker. Foreholdt bilag 12, afhøringsrapport af 21. juli 2009, side 3, *Afhørte ville da smide kvinden ud af lejligheden og trak hende hårdt i bukserne omkring højre lår. Som resultat deraf var kvindens bukser revnet. Uden yderligere anvendelse af vold eller fysisk magt havde afhørte da fået kvinden til at forlade lejligheden.*”, har tiltalte bekræftet, at have afgivet en sådan forklaring. Han husker dog ikke at have forklaret, at hendes tøj blev revet itu. Tiltalte og V8 talte bagefter sammen om det der var sket og V8 sagde til tiltalte, at de bare skulle lade forurettede være. Forurettede var hidsig efter at være blevet smidt ud og de var derefter enige om, at de skulle lade hende være i fred. Efterfølgende gik de hjem til V8 og drak videre. Næste dag kom politiet og anholdte dem. Tiltalte havde nogle blackouts hjemme hos V8 og ellers husker han det hele. Der blev foretaget blodprøver på Sana om aftenen. De kunne efterfølgende ikke få udleveret deres tøj, da det skulle bruges til nærmere undersøgelser. Efter at have været på Sana, kom de begge i detentionen. Foreholdt bilag 12, afhøringsrapport af 21. juli 2009, side 3, 2. afsnit, *”Under samlejet ville V8 pludseligt ikke være med længere og havde trukket sig væk, og samlejet mellem de tre personer ophørte.*”, har tiltalte oplyst, at det måske var da de gik tilbage til stuen for at drikke vin. Tiltalte har ikke set det. Tiltalte kiggede ikke på hele tiden, mens V8 og V13 havde samleje. Foreholdt, *Kvinden var da blevet meget vred og havde hældt et glas vand i hovedet på afhørte og havde derefter slået afhørte på højre øje.*”, oplyser tiltalte at han ikke har forklaret sådan til politiet. Han har forklaret, at han fik vin i hovedet inde i stuen, da de var færdige med samlejet. Han husker ikke, hvor længe efter. De havde drukket om dagen og i løbet af aftenen og det var først senere på aftenen, at de smed hende ud. Tiltalte husker ikke at være blevet slået af forurettede. Tiltalte har forklaret, at V8 er en gammel ven. V8 har en rygskade og er derfor førtidspensioneret. De har tidligere været fiskere sammen. V8 er mere en drikkeven end en kammerat. Tiltalte kender ham dog ikke som en voldsperson og tiltalte har ikke set, at han har tilbøjelighed til at begå voldtægt. V8 har ingen kæreste. Han drikker sammen med forskellige kvinder og er også glad for at dyrke sex med dem. Omkring V5 har tiltalte oplyst, at han kender vedkommende gennem hans søns mor. V5 er arbejdsløs og har ikke fast bopæl eller arbejde. Tiltalte kender alene til noget vold på et værtshus i engang i 1990’erne, hvor V5 var indblandet. Tiltalte kender ikke V13 personligt. Hun kommer fra Nanortalik, ligesom tiltaltes søns mor. Tiltalte ved, at V5 og V13 jævnligt dyrker sex og drikker sammen. Da V8 ringede til V13 den pågældende aften, var tiltalte beruset og havde drukket cirka halvanden flaske vin. Han ved ikke, om V13 var fuld, men tror at hun var fuld på det tidspunkt, hvor hun smed rødvinen i ansigtet på tiltalte. Det var formentlig omkring

det tidspunkt, at tiltalte fik de første blackouts. Forurettede ville formentlig ikke forlade lejligheden, fordi hun ville fortsætte med at drikke. Foreholdt bilag 12, side 2, 5. afsnit, ”Sidst på eftermiddagen havde V8 ringet til en kvinde og aftalt med hende, at de skulle mødes inde i byen. De to mænd var da gået ind til byen, hvor de havde mødt kvinden foran Brugsen. Afhørte kendte ikke kvinden og havde ikke mødt hende før.”, har tiltalte oplyst, at han og V8 gik ind til byen. V8 havde mødt V13 inde i byen, og havde inviteret hende hjem til dem. Tiltalte havde kun mødt V5 og havde således ikke set forurettede, V13 i brugsen.

Tiltalte har vedrørende forhold 13-15 forklaret, at han den pågældende nat overnattede hos V1. Han var i huset om morgenen, hvor han havde adgang til nøglen. Han husker, at han tog bilnøglen og steg ind i bilen, men husker ikke, hvor han kørte hen. Han husker dog, at han blev stoppet af politiet. Tiltalte har overfor retten bekræftet, at han havde mistet sit kørekort dengang. Tiltalte har fortsat ikke et kørekort, selvom han har ret til det. Han husker ikke, hvornår han mistede sit kørekort, men det var før 1997. Tiltalte husker ikke, om han havde drukket den pågældende morgen, da han havde blackout pga. spiritusindtag. Han husker heller ikke, om politiet testede ham for alkohol. Han havde festet aftenen forinden, hvor han havde drukket flere forskellige steder.

Tiltalte har vedrørende forhold 16 forklaret, at han husker, at han var hos X5 den pågældende dag. De plejede at mødes om lørdagen. De drak sammen den pågældende dag og tiltalte var meget beruset. På et tidspunkt tog han på værtshuset maximut, hvor han blev pågrebet af politiet, som tog de ting fra ham, som han havde taget fra X5. Tiltalte har bekræftet, at han husker at han tog genstandene fra X5. Det var ikke med henblik på at sælge dem videre.

[...]

Retten hævet kl. 16.30.

Kasper Skare

Eqqartuussisuugallartoq / Midlertidig kredsdommer

Ulloq 12. juni 2012 nal. 08.00 Nuup Eqqartuussivia eqqartuussiviup illutaani tamanut ammasumik eqqartuussivoq. Najukkami eqqartuussisuugallartoq Kasper Skare eqqartuussisuuvoq. Eqqartuussisooqataapput [...] aamma [...]. [...] oqaluttaavoq.

Eqqartuussivimmit suliarineqarpoq

Suliap no. K 929/05

**Unnerluussisussaataasoq
akerleralugu
U**

[...]

Unnerluutigineqartoq kalaallisut nassuiaavoq:

Pineqartoq 17 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, ulloq taanna pineqartoq I10-imiissimalluni. I10 suliffeqanngilaq aningaasaateqarnaniluunniit, aamma imerajuttuuvoq. Nalinginnaasuuvoq, inuit assigiinngitsut tukkuffigisarmassuk. Ulloq taanna pineqartoq unnerluutigineqartup imigassamik pisissussimavaa. Inuit arlallit isersimallutik imerput. Piffissap ilaatigut unnerluutigineqartoq Kristinemutimukarluni aterpoq, tassani I10-ip sianerfigivaa, computeriminillu tillissimanerarlugu pasillerlugu.

Pineqartoq 18 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, peeqqani 2009-mi qimassimallugu, tamatumalu kingorna piffinni assigiinngitsuni tukkusarsimalluni. Taamaalilluni unnerluutigineqartoq X2-imi ulloq taanna pineqartoq tukkusimavoq. X2-ip angerlarsimaffianukartinnani silami imeqqaarsimavoq. Piffissap ilaatigut unnerluutigineqartup fjersyni X2-imi tiguva taavalu X3-imukarluni taanna nassarlugu, taassuma X2 ilaqtarivaa. Unnerluutigineqartup fjersyni kr. 500-nilertillugu X3-imut pisiaritippaa.

Pineqartoq 19 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, piffissami tassani ullut arlallit I1-mi tukkusarsimalluni. Piffissami tassani ernerat X4 I1-miippoq. Unnerluutigineqartup nalunngilaa, piffissami tassani pineqartumi I1-p qarasaasiaq angallattagaq pigisani amigaatigigaa aamma taanna qinaarimmagu ikiorpaa. Piffissap ilaatigut unnerluutigineqartoq politiinit attavigineqarpoq, taakku taanna tillissimanerarlugu pasillerpaat. Unnerluutigineqartup nalunngilaa,

X4 tassaasoq, taanna qarasaasiamik tiguisoq aamma eqqaamavaa, I1-p ilisimatikkaani, X4 nassuersimasoq taanna tillissimallugu. Taamanikkut X4 15-inik ukioqarpoq. I1-p unnerluutigineqartoq politiinut annerluutigisimavaa, suli paasinagu, X4 tassaasoq, qarasaasiamik tiguisimasoq.

Pineqartoq 20 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, ulloq taanna pineqartoq pitinnagu ulluni arlalinni imersimalluni. Taamanikkut ilaanneeriarlutik I9-lu imminnut takusarput. Unnerluutigineqartup eqqaamanngilaa, I9 festertunut takkummat, imaluunniit I9 annersisimallugu. Unnerluutigineqartoq kisimiippoq, aqaguani ullaakkut iterami. Inissiami tukappoq. Inissiaq I9-p pigivaa. Tamatuma kingorna unnerluutigineqartup I9 oqaloqatiginngilaa, qanoq pisoqarsimanera pillugu. Piffissaq ingerlavoq aamma suli oqaloqatigiinnatik, I9 Narsamut angerlarluni nuussimavoq.

Pineqartoq 21 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, pinerlineqartoq nalunagu, kisianni taamaallaat imeqatigilaartarneratigut. Ullaaq taanna pineqartoq X6-ip inaaniipput, tassani imerput. Tamarmiullutik qasupput. Imeqatigiinneq nuannersumik ingerlasimavoq, aamma pingasuullutik tamarmik inissiami sinipput. Unnerluutigineqartoq ullaakkut iterami, inissiamiit anivoq. Taakku allat marluk suli sinipput. Unnerluutigineqartup oqarasuaat tigunngilaa, aamma taanna piffissap ingerlanerani takunngilaa.

Pineqartoq 22 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, piffissami tassani pineqartumi I11 inooqatigisimallugu. Naapikkamilli akuttunngitsunik festertarput. Piffissami tassani pineqartumi unnerluutigineqartoq I11-imi najugaqarpoq. Ulloq 1. december 2010-p unnuaani festeqatigiipput. Unnerluutigineqartoq imeruluppoq, taamaattumillu iluamik eqqaamasaqanngilaq. Frederiksberg Centerimi ulloq 3. januar 2011 katsorsartinnissani tikillugu, an-nertuumik imertarpoq. Taamaammat piffissat taakku akornanniit iluamik eqqaamasaqanngilaq.

Killisiuinermut nalunaarusiamik 25. januar 2011-imeersumik, ilanngussaq 5, atuffanneqarluni *"Pasisaasoq nassuiaavoq, piffissami pinerliffiusumi unnerluutiginnittoq I11 peerarisimallugu aamma aningaasatigut ataatsimoorussamik ingerlatsisimallutik, aamma ilumoorpoq, aningaasivia dankortimik imalik unnerluutigineqartup tigusimammagu tamatumalu kingorna taanna aningaasanik kr. 7000-init missaaniittunik tigusiffigalugu"*, unnerluutiginnittup ilumoornerarparaa, politii nut taamak nassuiaasimalluni. Unnerluutigineqartoq tassunga ilanngullugu nassuiaavoq, I11-lu aningaasatigut ataatsimoorussamik ingerlatsisimallutik. Taamanikkut unnerluutigineqartoq sulisarpoq, aamma nammineq I11-illu aningaasaatai atorlugit imertarput. Taakku kr. 7.000-init I11-p pigivai. Unnerluutigineqartup nammineq aningaasaatini tiggummivai. Piffissami tassani aningaasaatitik nungullugit imerput. Unnerluutigineqartup eqqaamanngilaa, I11-ip dankortia tigusiffigisimallugu. Siusinnerusukkut dankorti atorsimavaa ilaatigut I11-i immiaaqqanik aalliullugu. Taamaammanuna kodea nalunngikkaa.

Pineqartoq 23 pillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, unnuk taanna pineqartoq I11-imi tukkusimalluni, piffissami tassani aappariikkamik. Ullaap tungaani unnerluutigineqartoq

inissiamiit anivoq, nal. 11-p missaani. Matu parnaarpaa taavalu matuersaat allungiartorfiup ataanut ilillugu. Aatsaat siullermeerluni matuersaat allungiartorfiup ataanut ilivaa. Tamanna sioqqullugu unnerluutigineqartoq imersimanngilaq. Unnerluutigineqartup I11-mut oqaatigivaa, matuersaat allungiartorfiup ataanut ilillugu. Tamanna erngumassuteqarfigisiman-ngilaa. I11 tamatuminnga ilisimatissimavaa, suliffimminut pereerami. Unnerluutigineqartoq sulitillugu I11 sianerpoq oqaluttuarlunilu, playstationeq aamma kamiit nassaarisinnaanagit. Ullaap tungaani sianerpoq qularnanngitsumik unnuarsiorsimalluni angerlamut isernermi kingorna. Killisiuinermut nalunaarusiamik 7. maj januar 2012-imeersumik, ilanngussaq 3, qup-perneq 2, atuffanneqarluni *”Killisiorneqartoq ilisimatitsivoq, inissiaq qimakkamiuk matuersaat inissiap iluani qimassimallugu, aammalu matu parnaarsimanagu”*, unnerluutigineqartup ilumuunnginnerarpaa, politiinut taamak nassuiaasimalluni. Unnerluutigineqartoq politiinut nassuiaasimavoq, matuersaat allungiartorfiup ataanut ilisimallugu.

[...]

Suliaq kinguartinneqarpoq.

Eqqartuussineq taamaatinneqarpoq nal. 12.10

Den 12. juni 2012 kl. 08.00 holdt Nuuk Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen. Dommer var midlertidig kredsdommer Kasper Skare. Domsmænd var [...] og [...]. Tolk var [...].

Retten behandlede

Sagl.nr. K 929/05

Anklagemyndigheden

mod

T

[...]

Tiltalte forklarede på grønlandsk:

Tiltalte har vedrørende forhold 17 forklaret, at han var hos V10 den pågældende dag. V10 har ingen arbejde eller penge, og er drunker. Det er normalt, at forskellige mennesker overnatter hos ham. Tiltalte havde købt alkohol til ham den pågældende dag. Der var flere mennesker til stede som drak. På et tidspunkt tog tiltalte videre ned på Kristinemut, hvor V10 ringede til ham, og beskyldte ham for at have stjålet hans computer.

Tiltalte har til forhold 18 forklaret, at han var gået fra sin kæreste i 2009, og i den efterfølgende periode overnattede han flere forskellige steder. Tiltalte havde således overnattet hos X2 den pågældende dag. Han havde været ude at drikke, inden han kom hjem til X2. På et tidspunkt tog tiltalte et fjernsyn hos X2 og tog det med over til X3, som er i familie med X2. Tiltalte solgte fjernsynet til X3 for 500 kr.

Tiltalte har vedrørende forhold 19 forklaret, at han i den periode overnattede flere dage hos V1. Deres fælles søn, X4, var hos V1 i perioden. Tiltalte ved, at V1 manglede sin bærbare i den periode og havde hjulpet hende med at lede efter den. På et tidspunkt blev han kontaktet af politiet, der beskyldte ham for at have stjålet den. Tiltalte ved, at det er X4, der har taget computeren og husker, at V1 har oplyst for ham, at X4 har erkendt at have stjålet den. X4 var 15 år dengang. V1 havde angivet tiltalte til politiet, før hun vidste, at det var X4, der havde taget computeren.

Tiltalte har til forhold 20 forklaret, at han op til den pågældende dag havde drukket flere dage. V9 og han sås af og til dengang. Tiltalte husker ikke, at V9 ankom til festen, eller at han har slået V9. Han var alene, da han vågnede næste morgen. Der var rodet i lejligheden. Lejligheden tilhører V9. Tiltalte talte ikke efterfølgende med V9 om, hvad der var sket. Tiden gik og inden de fik talt sammen, var V9 flyttet hjem til Narsaq.

Tiltalte har vedrørende forhold 21 forklaret, at han kender forurettede, men kun fordi de har drukket lidt sammen. Den pågældende morgen var de i X6s lejlighed, hvor de drak. De var alle trætte. Stemningen havde været god, og de sov alle 3 i lejligheden. Da tiltalte vågnede om morgenen, forlod han lejligheden. De to andre sov stadig. Tiltalte har ikke taget telefonen, og har heller ikke set den på noget tidspunkt.

Tiltalte har vedrørende forhold 22 forklaret, at V11 på det pågældende tidspunkt var hans samlever. De havde festet jævnligt, siden de mødtes. Tiltalte boede hos V11 på det pågældende tidspunkt. Natten til den 1. december 2010, havde de festet sammen. Tiltalte havde drukket tæt, og husker derfor ikke noget. Indtil han kom i behandling på Frederiksberg Centret den 3. januar 2011, drak han meget. Han husker derfor ikke meget fra den mellemliggende periode. Foreholdt afhøringsrapport af 25. januar 2011, bilag 5, "*Sigtede forklarede, at han var kærester med anmelder V11 på gerningstidspunktet og at de havde fælles økonomi, det var rigtigt, at han havde taget hendes pung med dankort og efterfølgende hævet penge omkring 7000 kr på det.*", har tiltalte bekræftet at have afgivet en sådan forklaring for politiet. Tiltalte har i tillæg hertil forklaret, at han og V11 havde fælles økonomi. Tiltalte havde arbejde dengang, og de brugte både hans og V11s penge til at drikke for. De 7.000,00 kr. tilhørte V11. Tiltalte havde sine egne penge. I den periode drak de deres penge op. Tiltalte husker ikke, at han har hævet på V11s dankort. Han havde tidligere brugt dankortet til at hente bl.a. øl for V11. Det er derfor, at han kender hendes kode.

Tiltalte har vedrørende forhold 23 forklaret, at han overnattede hos V11 den pågældende aften, da de var et forhold på dette tidspunkt. Tiltalte forlod lejligheden om formiddagen, omkring kl. 11. Han låste døren og lagde nøglen under måtten. Det var første gang han havde lagt nøglen under dørmåtten. Tiltalte havde ikke drukket forinden. Tiltalte nævnte for V11, at han havde lagt nøglen under dørmåtten. Det havde han ingen betænkeligheder ved. Han havde oplyst det for V11, da han var kommet på arbejde. Imens tiltalte var på arbejde, ringede V11 og fortalte, at hun ikke kunne finde playstationen og kamikkerne. Hun ringede formentlig om formiddagen efter at være kommet hjem fra nattevagt. Foreholdt afhøringsrapport af 7. maj 2012, bilag 3, side 2, "*Afhørte oplyste, at da han forlod lejligheden, havde han efterladt nøglen inde i lejligheden, og havde ikke låst døren*", har tiltalte nægtet at have afgivet en sådan forklaring til politiet. Han havde til politiet fortalt, at han havde lagt nøglen under dørmåtten.

[...]

Sagen udsat.

Retten hævet kl. kl. 12.10

Kasper Skare

Eqqartuussisuugallartoq / Midlertidig kredsdommer

Den 6. februar 2013 kl. 10.20 holdt Sermersooq Kredsret i Nuuk offentligt retsmøde i retsbygningen. Dommer var kredsdommer Johanne Banke Thorup. Domsmænd var [...] og [...].
Tolk var [...].

Retten behandlede

Sagl.nr. K 929/05

Anklagemyndigheden

mod

T

[...]

Tiltaltes forklaringer fra forhold 1 – 23 til retsbog af den 11. og 12. juni 2012 blev oplæst, og tiltalte bekræftede, at det i retsbøgerne skrevne, var det han havde forklaret.

Tiltalte forklarede til forholdene 24 – 27 på grønlandsk, se dombogen.

[...]

Sagen udsat kl. 15.50

Johanne Banke Thorup

Kredsdommer

Den 7. februar 2013 kl. 08.15 holdt Sermersooq Kredsret i Nuuk offentligt retsmøde. Kredsdommer var Johanne Banke Thorup. Domsmænd var [...] og [...].

Retten behandlede

sagl.nr. K 929/05

Anklagemyndigheden

mod

T

[...]

Vedrørende de personlige oplysninger fremlagdes personundersøgelse af den 20. april 2004, side 2, hele siden og som supplerende oplysninger oplyste tiltalte, at han ikke kan have noget arbejde, men sidst havde han arbejdet ved Polar Rejer, siden sommer og havde arbejdet hist og her, men da han ikke havde et ordenligt et sted at bo, har han måttet holdt op med at arbejde flere gange.

Tiltalte oplyste at han tidligere havde arbejdet med børn og vil gerne arbejde videre med det i fremtiden.

Adspurgt forklarede tiltalte at han psykisk havde det godt, men fysisk havde han det dårligt og det var efter et uheld på en trawler, hvor han var blevet ramt af wire i ansigtet, hvor det medførte at, han fik tinnitus og kunne ikke få ordentligt luft igennem det ene næsebor, samt at han har ondt i ryggen.

Adspurgt forklarede tiltalte at, han bor hos V2 som han har et barn sammen med, tiltalte oplyste dog at de ikke var kærester, men at de boede sammen mest på grund af barnet.

Adspurgt har tiltalte har ikke noget arbejde lige nu og har ikke haft brug for socialhjælp økonomisk, men arbejdede med malerier og solgte det ved behov og ved bestillinger.

Vedrørende alkohol forklarede tiltalte, at han tidligere havde problemer med det og at han derfor holder det nede, men havde sidst drukket til nytårsaften. Vedrørende sin tidlige barndom oplyste tiltalte, at han boede hos sin mor fra 81 til 85, hvorefter han flyttede til børnehjemmet i Maniitsoq og efter oplysninger om han var psykisk og fysisk rask, at han flyttede til sin faster i Qasigiannuit, grunden til det havde været, at moderen var alkoholiker og tiltalte er i dag påvirket af sin tidligere barndom og sin mor.

Vidnet V1, forklarede på dansk at, hun ikke kunne huske 10 år tilbage, der var sket så meget og så mange ting i hendes liv, men foreholdt forhold 3, bilag 77, side 1, oplyste V1 at, han kom og skubbede til hende og de havde været fulde.

Adspurgt, kan hun ikke huske om hun måtte på skadestuen.

Yderligere foreholdt samme rapport oplyste vidnet at, han flere gange havde taget hendes penge, men at hun ikke kunne huske om det lige netop også var sket den dag.

Yderligere adspurgt forklarede vidnet at, hun dog kan huske at han skubbede til hende og hun ramte noget samt at hun fik ondt og havde hovedpine.

Adspurgt oplyste vidnet at, hun tror hun arbejdede på Illorput i 2003, men kan dog ikke huske om hun har været på arbejdet dagen efter det skete.

Vedrørende forhold 19 forklarede vidnet at, hun til sidste havde fundet ud af, at det var hendes søn X4, der havde solgt den bærbare på Maximut, hvor hun i første omgang ellers havde mistænkt tiltalte for det, men det er ikke korrekt.

Vidnet V2 var mødt kl. 10.05.

Vidnet vil dog benytte sin ret jf. retsplejelovens § 144, at hun som parts nærmeste ikke har pligt til at afgive forklaring som vidne, idet hun var samboende med tiltalte og havde børn med ham, samt at hun havde nogen følelser for ham og at hun anså at det er kærester.

[...]

Immikkut ilisimannittoq I3, kalaallisut nassuiaavoq, taamanikkut bartender-iusimalluni Godthåb-imit Bryghus-imi, taannalu pisimavoq 2008-mi. Aperineqarami nassuiaavoq immaqa matuliivinnerani taamarsuaq pisisoqarneq ajormat eqqaamangaa taavalu ataasinngornikkut politiit takkussimasut paasisimallugulu Dankort-imik atonerluisoqarsimasoq suleqatini taamanikkut aperisimavaa taannassava ?

Aperineqaqqikkamilu nalunngilaa kinaanerarlugu, taamanikkut qatanngutaata peerarimavaa, kinaasorlu nalunagu U-imillu atilik taallugu.

Aperineqaqqikkamilu eqqaamarpiangilaa kisianni immikkut ilisimannittoq oqarpoq, angut taanna kontant-inik tiguisimasoq taavalu aamma pisisimalluni.

Forhold 10 og 11, bilag 11, aperineqarami taamatut ilumut politiinut nassuiaasimanerluni, immikkut ilisimannittoq oqarpoq taamaassimasinnaasoq, kisiannili eqqaamarpiarnagu taama sivistigisoq ingerlareermat.

Yderligere foreholdt forhold 10 og 11 med bilag 11, forklarede vidnet at, det er korrekt at, hun har forklaret sådan til politiet og at det var T samt at T havde brugt dankortet med rette kode.

[...]

Vidnet V4, kaldet X7 til daglig, forklarede på dansk, at han kan huske at han var i byen og var på værtshus om lørdagen, hvor han møder T, men kendte ham kun flygtigt. Vidnet købte lidt øl og fandt senere ud af, at hans dankort-visa var væk og ringer herefter til GrønlandsBanken og finder ud af at der har været overtræk på nogen over 20.000,00 kr.

Yderligere adspurgt forklarede vidnet at, han bestilte øl oppe i baren hvor T sad oppe sådan rent tilfældigt og vidnet vurderede, at T må have set pinkoden da han trykkede pinkoden, for at betale.

Yderligere adspurgt forklarede vidnet, at så vidt han huskede, var der ikke så mange i baren den aften. Adspurgt forklarede vidnet, at han ikke på noget tidspunkt havde givet sin dankort til T og havde heller ikke givet sin pinkode til ham.

Vidnet forklarede yderligere at, han havde brugt sin dankort en til to gange, hvor han købte 4 eller 6 øl. Yderligere adspurgt, hvad tid han var på værtshus, forklarede vidnet, at så vidt han huskede, så var det omkring 22 – 23 tiden, men kan dog ikke huske hvornår han sidst brugte sit dankort på værtshuset. Adspurgt oplyste vidnet ligeledes at, han ikke kan afvise at han har siddet et andet sted sammen med tiltalte end baren i Tugto og forklarede yderligere at, han arbejder ved Grønlands Radio Center dengang men havde arbejdet hos Nuka Din Tøjmand i 1990'erne. Endvidere adspurgt om hvor beruset han selv havde været fra en skal 1-10, oplyste vidnet at, han nok havde ligget omkring 6-7.

Yderligere adspurgt, hvorfor han først havde opdaget at hans dankort var væk om onsdagen, oplyste vidnet at han havde haft kontanter på sig og havde brugt dem og manglede først sit dankort om onsdagen. Adspurgt om han kunne finde på udlevere sit dankort, tvivlede vidnet stærk på dette.

Adspurgt oplyste vidnet at, banken havde erstattet pengene idet der var beviser på at det ikke var ham der havde brugt det, vidnet havde selv haft selvisiko på et par tusinde og havde aldrig fået pengene herfor. Vidnet oplyste yderligere at, han mente at hans visakort lå i hans fleece, som også blev væk. Adspurgt oplyste vidnet ligeledes at, han kun kan huske at have været på Tugto den aften.

Tiltalte T bemærkede til vidnets forklaring at, han har lagt mærke til at vidnets forklaring fra starten af, ikke er korrekt, idet tiltalte oplyste at da han kom til værtshuset, bad vidnet ham om og sætte sig op til dem, hvor han flere gange købte flere fadøl og fik senere tiltalte til at købe af flere omgange. Vidnet sad sammen med andre som tiltalte ikke kendte.

Tiltalte oplyser ligeledes at det ikke er korrekt, at vidnet havde sagt, at tiltalte måtte have set ham trykke pinkoden ind da han betalte op ved baren. Tiltalte bemærkede ligeledes at, han ikke har haft dankortet på sig dagen efter og mente at, vidnet selv måtte have haft den.

[...]

Immikkut ilisimannittoq I5, aaliangersimasumik angerlarsimaffeqanngitsoq, pisimasoq 12-mut nassuiaavoq ulloq taanna U-ilu I8-lu naapissimallugit, taavalu X8-p inissiaanut Blok P-miittumukarsimallutik. Isersimalaariarlutik I13 aggeqqaat imeqatigalugulu nuannisarput, baajatuupput viinnituullutillu. Ilisimannittorlu 1 tiimit missaani isersimalaariarsinnarluni ilaginianginnamigit Nuussuup tungaanut ingerlasimavoq.

Apersorneqarami inimi nerrivimmi, nerrivissuarmi issiasimapput tamarmik. I13 ingalaamut qaninnerusimavoq. Foreholdt forhold 12, bilag nr. 16, quppernerup aappaat, 3 afsnit, ilisimannittoq oqarpoq, ilumoortoq taamannak politiinut nassuiaateqarsimalluni. Taavalu aamma afsnit 4, tassani ilisimannittoq oqarpoq, I13 akitsorterpasissimasoq, kisiannili ajorerpasissimanagu, aamma ilisimannittup eqqaavaa taamatorpiaq politiinut nassuiaateqarsimannngikkaluarluni. Ilannguppaa aamma I13-p ajorerpasissimanngilaa nammineq isigisani naapertorlugit. Aperineqaqqikkamilu kinguaassiuutigut arlaannik eqqartuisoqarsimasoq isersimanerani, eqqartuisimanngillat taavalu quppernerup pingajuani, tassa forhold 12, side 3, ilisimannittoq oqarpoq, ilumut taamanikkut allamik arnamik qaaqquisimagaluartut, kisiannili taanna takkussimanani. Aperineqaqqikkamilu qanoq qaaqquneqarsimansoq, eqqaamasaa malillugu sianerfigineqannguatsiarunarpog. Tassa qaaqquneqarsimagaluarpoq immaqa imeqataaqquneqarluni.

Tiltalte havde ingen bemærkninger til vidnets forklaringer.

Vidnet V6 forklarede til forhold 12 at, han godt kan huske den dag, hvor han sad der hjemme og V13 kom med bukser der var revet i stykker. V13 havde fortalt ham at, hun var blevet voldtaget og havde sagt at der var to mænd. Adspurgt forklarede ad vidnet at, hun var fuld. Hvorefter vidnet gik med hende til politistationen for at støtte hende, men at hun var gået midt i det hele under sin forklaring, da hun var ved og rejse sigtelse.

Yderligere adspurgt forklarede vidnet at, V13 ikke græd men så lidt chokeret ud og havde hul i bukserne, hvorefter vidnet dækkede hende til og tog til politistationen med hende. Yderligere adspurgt forklarede vidnet, at V13 vist også sagde at det skete i Blok P.

Adspurgt om han kunne se nogen skader på hende, forklarede vidnet, at han ikke kan have lagt mærke til om hun havde andre skader, og vidnet havde heller ikke tjekket efter.

Adspurgt forklarede vidnet at, hun havde oplyst ham om at, hun ellers havde været vild med en af dem, men det var gået voldsom til, hvorefter hun ikke ville mere og var gået.

Foreholdt forhold 12, bilag 17, side 1, nederst, hvoraf der står ” *Hun forklarede at, hun havde sagt nej til dem, men det var begyndt at slå hende. Den ene holdt hende, mens den anden*

voldtog hende. Ham der hed T havde voldtaget hende analt indtil han kom. Hun var næsten kommet ud af lejligheden, men de fik fat i hende igen”.

Vidnet forklarede dertil, at han ikke kunne huske at han blev afhørt af politimanden, men fulgte bare med hende for at støtte hende og ventede vist udenfor. Vidnet husker nu, at hun forklarede noget om at der skete noget analt, men ikke at hun blev taget igen da hun var på vej ud. Adspurgt forklarede vidnet at, V13 snakkede om at der var to personer og den ene hed T.

Foreholdt samme bilag side 2, 3 afsnit, *”Der var en tredje mand i lejligheden, han hed V5, ham smidte ham ud af lejligheden, fordi V13 og V5 snakkede sammen ”.*

Vidnet forklarede dertil, at det er korrekt og supplerede at, det var bedste at hun anmeldte det og V13 ville ikke derover alene, hvorfor han var gået med og hun havde været bange for at møde dem. Vidnet forklarede at, X9 ligeledes var gået med. Adspurgt havde V13 sagt: ”Jeg tør ikke anmelde det og gå til politiet alene, fordi jeg er bange for at møde dem”.

Spurgt til om vidnet kan det anledning til hvorfor hun havde forladt politistationen under afhøringen oplyste vidnet at, afhøringen af V13 vist var groft og at hun derfor var gået, men at han ikke vidste hvad anledningen var, fordi han ikke var med indenfor. Yderligere adspurgt kender vidnet V13 via igennem sin venner og har kendt hende omkring 2-3 år.

Adspurgt hvordan V13 virkede da hun kom, oplyste vidnet at hun virkede ud af den, rent følelsesmæssigt og psykisk.

Tiltalte bemærkede til vidnets forklaring at, det var ukorrekt at der var foregået noget med analt samleje samt, at V13's bukser blev ødelagt da han vil smide hende ud, samt at han kender V6 som patient fra A1 og anfægter hans forklaring, fordi der er noget usandt i den.

[...]

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 15.40

Johanne Banke Thorup
Kredsdommer

Den 8. februar 2013 kl. holdt Sermersooq Kredsret i Nuuk offentligt retsmøde. Kredsdommer var Johanne Banke Thorup. Domsmænd var [...] og [...].

Retten behandlede
sagl.nr. K 929/05

Anklagemyndigheden
mod
T

[...]

Vidnet tidligere politiassistent hos Politiet i Nuuk V15, der blev afhørt pr. televideo, forklarede at, han var på vagt den dag og kan mindes sagen hvor der kommer én ind og vil anmelde om en mulig voldtægt.

Adspurgt husker vidnet at, det er en yngre pige med noget ødelagt tøj. Hun siger noget på grønlandsk og vidnet beder herefter en grønlandsk kollega om at afhøre hende.

Yderligere adspurgt forklarede vidnet at, hun vist nævnte noget om 1 til 2 personer vedrørende voldtægten og mener, at de også sender en patrulje ud til stedet.

Yderligere adspurgt forklarede vidnet at, han tog imod anmeldelsen men at afhøringen foregik med anden kollega, vidnet mener at det var en kvindelig kollega der foretog afhøringen.

Foreholdt forhold 12, bilag nr. 2, side 3, afsnit 1-3 oplyste vidnet at, hvis han havde underskrevet rapporten, står han inden for det og henholder sig til det skrevne i dag, idet han ikke kan huske så lang tid tilbage.

Yderligere foreholdt samme bilag, side 3, afsnit 4 oplyste vidnet at, han heller ikke huske den og henholder sig til det skrevne.

Adspurgt om anmelderens sindstiltand mener vidnet, at hun var sindsoprevet og måske lidt alkoholpåvirket og husker ligeledes, at hun vist havde mørkt tøj på og muligvis noget der var revet i stykker.

Tiltalte havde ingen bemærkninger til vidnets forklaring.

Vidnet V7 til forhold 12, politibetjent i Nuuk Politi forklarede at, hun ikke kunne komme i tanke om selve sagen og havde tænkt længe over det, men husker ikke hændelsen selv efter at have snakket lidt med anklageren. Adspurgte om hun havde underskrevet afhøringsrapporten, bekræftede hun dette og vidnet oplyste at, hun kan huske at hun skrev om natten dengang men at hun ikke kunne huske noget om hændelsen og at det nok var sket da hun havde haft dobbeltvagt. Foreholdt bilag nr. 9, side 2, 2. afsnit, husker vidnet intet om dette.

Ilisimannittoq I8, nassuiaavoq, I13 nalunagu kinaanersoq, X10-mik ilikkarsimagamiuk. Aperineqaramilu pisimasup siornatigut I13 atoqatigisarsimallugu, angerpoq, kisiannilu eqqaamanagu qangarpiaq. Immikkut ilisimannittoq nassuiaavoq, nammineq I13-mut sianersimalluni ullup-qeqqata missaani aggerusukkuni aggersinnaasoq, tassa imeqatigiissimapput taavalu U-i I13-lu sammilersimapput, piffissalu iluani marluullutik sinittarfimmut iseqatigiissimapput, kinguninngua nammineq aggeqqusaasimavoq, isersimavoq, peqataasimavoq taavalu aamma anillaqqissimalluni. Ilaatigut anillaqqereeramik U-i ikaffigisimavaa I13 taamaalineranilu qar-liivi ilittoorsimallugit, I13-llu kamaammerluni U-i viinnimik immaqaluunniit imermik niaquatigut tuffigisimavaa, namminerlu taamatut pinera nuannarinnginnamiuk aneqqusimavaa. Aperineqaramilu pinngitsaaliisoqarsimanersoq immikkut ilisimannittoq oqarpoq taamaattoqanngitsoq, nammineq piumassutsini atorlugu ilagisimagai, aperineqaqqikkamilu I13 U-ilu tiingalersimapput sinittarfimmut iseqatigiissimapput, ilami nammineq isigigamigit kunissuut-tut, sinittarfimmut isinnginneranni aamma aperineqaqqikkami unnerluussummi allaqqasut tassa ilaatigut taliatigut nusuttarlugu sinittarfimmullu pinngitsaalillugu isertinneqarsimanagera-nut immikkut ilisimannittoq nassuiaavoq taamaattoqanngitsoq, nammineq piumassutsini ator-lugu isersimasoq. Aperineqaramilu I13 qanoq aalakoortigisimanersoq skala 1-minngaanniit 10-mut, 5-mimiinnerarpaa.

Foreholdt bilag nr. 14, side 2, 3 sidste afsnit og fremad oplyste vidnet at, det var korrekt, at han havde forklaret sådan.

Samme bilag afsnit 5, kan vidnet ikke huske at han har forklaret sådan.

Samme bilag, side 4, andet afsnit oplyste vidnet at, han heller ikke kan huske det.

Afsnit 4 oplyste vidnet at, det var korrekt da han havde forklaret sådan.

Samme bilag, side 5, første afsnit oplyste vidnet at, han kunne huske at han bad V13 om at gå fra stedet.

Side 5, anden afsnit oplyste vidnet at, det var korrekt at han havde forklaret sådan.

Side 4, sidste afsnit oplyste vidnet at, der var korrekt at han havde forklaret sådan

Adspurgt fra anklager side 4, afsnit 6 og 7 oplyste vidnet at, han havde forklaret sådan.

Yderligere adspurgt vedrørende V5, oplyste vidnet at, da T og V13 gik ind på soveværelset gik V5 lidt efter.

Tiltalte havde ingen bemærkninger til vidnets forklaring.

Ilisimannittoq pisimasoq 20-mut I9 nassuiaateqarpoq, piffissaq tassani U-i imeqattaarsimasoq taavalu nammineq kammalaatimini tukkusimalluni. Unnukkut arfernup missaani U-i sianersimavoq aperalugulu sumiinnersoq, taavalu aamma oqarsimalluni imminerminni fest-erlutik taavalu arnat marluk isersimasut, aamma artuleqqallutik nalasimasut, tamatuma kingorna immikkut ilisimannittoq angerlarsimavoq, iseramilu U-i perusersartarfimmiippoq. Iseramilu aperigami sooruna tamaani fest-erpisi, taamaaleriarsinnarluni inimut isersimavoq, arnat taakua itersariarlugit aneqqusimavai, tamatumalu kingorna U-i kamassalereersimalluni qununarereersimallunilu, nammineq oqarfigisimagaluarpaat attoqqunani, taava inimut pereeramik U-ip patitalersimavaa tilluarlugulu taavalu aamma tukkarlugu nujaartorlugulu, nujaatigullu tigullugu uniakalaarsimavaa, naak nammineq attoqqunngikkaluarluni immikkut ilisimannittoq aamma nassuiaavoq assani qanianut patitsissimagaa anersaartorneq ajulertillugu, tassanilu U-i aamma oqarsimavoq ipitissavakkit ? Tamatuma kingorna ingalaaq ammammata nammineq nillialersimavoq ikiortissarsiorluni. Immikkut ilisimannittoq aamma eqqaavaa natermut nalanermi isikkaminik sakiaasa nalaatigut tukeqqasimagaa sivirusumik tassuunalu qaammatini arlalinni anniartarsimalluni nipaallisaatitortarsimalluni taavalu aamma sivirusumik aamma sygemeld-eqqasimalluni. Immikkut ilisimannittoq aamma nassuiaavoq, tørrestativ-imik aamma miloriarnarsimagaluarpaat, kisiannilu isigeriarsinnarlugu qimaasimalluni.

Tiltalte havde ingen bemærkninger til vidnets forklaring.

Vidnet V10 til forhold 17, forklarede at det var korrekt, at han havde anmeldt tyveri af en bærbar, mærket LG.

Vidnet forklarede at, T dengang var kommet hjem til ham, men at han selv skulle på arbejdet kl. 17, hvorefter T havde ønsket og blev der til vidnet kom hjem fra sit arbejde.

Adspurgt forklarede vidnet at, den bærbar lå en på hans soveværelse og da han så kom hjem, var T der ikke og det samme var bærbaren, derfor mistænkte han T for at have taget den.

Adspurgt forklarede vidnet, at han ellers havde spurgt T, hvorefter T havde svaret at, T's søn også havde været der og at det måtte have været ham der havde taget den.

Adspurgt forklarede vidnet at, han ikke havde set drengen havde været der, men at døren var ulåst da han kom hjem og at hans kollega X1 var der da han kom hjem, fordi at de har aftalt at hun skulle komme, fordi de skulle spille bingo.

Adspurgt hvor vidnet kendte T fra, forklarede vidnet at, de havde været til en fest sammen og at de herefter var hinandens bekendte.

Yderligere adspurgt om han havde givet en nøgle til T, nægtede vidnet dette.

Tiltalte bemærkede til vidnets forklaring at, V10 havde sagt at, det var hans nevøs computer samt at det ikke var ham der ikke har taget den.

Vidnet V11 til forhold 22, der deltog pr. videokonference forklarede at, hun og tiltalte sovet sammen i hendes lejlighed, hvorefter hun vågner og ved 5 tiden om morgen og opdager at hendes pung er væk og at T ikke var der. Vidnet ringede herefter til T's telefon, men han lagde på hele tiden, hvorefter hun henvendte sig hos Politiet. Samme dag gik hun over til hvor han plejer opholder sig og bankede på, hvorefter vedkommende sagde at, det var korrekt at T var kommet hjem meget tidligt om morgen og havde skiftet tøj, men var gået igen.

Vidnet så at hans jakke hang der, hvorefter hun rodede lommerne igennem og fandt sin pung i hans jakke, men uden dankort.

Adspurgt forklarede vidnet at, hun havde mistet ca. 7-8 tusind og havde aldrig fået pengene tilbage.

Adspurgt vedrørende pinkoden forklarede vidnet at, han måske havde set hende taste kode ind, når hun var ude og handle med ham, hvilket hun havde gjort flere gange. Adspurgt hvordan deres forhold var, forklarede vidnet at, det var T's opfattelse at, de var kærestes og at han opførte så som om at det var hans faste hjem når han kom hjem til hende. Vidnet havde dog ikke den opfattelse, men havde sagt til T flere gange at de kun var venner.

Adspurgt forklarede vidnet at, hun aldrig havde afleveret dankortet til ham.

Tiltalte havde ingen bemærkninger til vidnets forklaring.

V11 var ligeledes vidnet til forhold 23, og hun forklarede at, hendes telefon havde ringet den dag og hun var på arbejde om eftermiddagen, hvor det viste sig at, det var T der ringede og ønskede, at ville være i hendes lejlighed og få lidt fred og ro. Vidnet havde sagt til ham at hun ikke vil have, at han skulle være i hende lejlighed alene, hvis han var fuld. T ringede dog hele tiden til hende og vidnet havde ellers sagt til ham, at hun ellers først havde fri dagen efter, men T havde insisteret og da det lød til at han ikke var fuld og at hun vidste at han havde gennemgået en alkoholbehandling, gav hun sig, hvorefter de aftalte, at han skulle hente nøglen på hende arbejde. Da T kom, kunne hun lugte, at han havde drukket men han var i ædru tilstand, hvorefter hun gav ham nøglen og bad ham om at lægge nøglen under måtten udenfor hendes dør.

Da hun fik fri dagen efter, kom hun hjem ved 10 tiden og nøglen lå under måtten, som de havde aftalt, hvorefter hun lukkede sig ind, og da hun skulle på juleferie til Tasiilaq, ville hun pakke sin kuffert og opdagede så, at de gaver hun havde købt og som hun skulle have med og som lå under sengen var væk. Gaverne var nogen Kamikker og Playstation 3. Vidnet forklarede yderligere, at hun ikke plejer og have andre gæster andet end T og at T vidste som den eneste, at gaverne lå under hendes seng.

Da hun opdager at gaver er væk, forsøger hun og ringe til T og da hun ikke kan få fat i ham, ringer hun til T's ekskæreste og som er mor til hans børn, der fortæller hende at, T var på arbejde, hvorefter vidnet ringer på T's arbejde, og T lyder overrasket over at hun ringer. Vidnet havde sagt til T, at gaverne var væk, hvorefter T havde lydt overrasket og havde sagt at, han ville komme hjem til hende og hjælpe hende med at finde dem, men han kom aldrig.

Vidnet forklarede yderligere at, hun så anmeldte forholdet til Politiet, hvor politiet også prøver og finde ham, men han kom ikke på arbejdet.

Adspurgt om der var nogen andre ting i hendes hjem der var forsvundet, forklarede vidnet at, der var mange andre ting, kostbare ting i hendes hjem som kunne været blevet stjålet, men det var kun gaverne under hendes seng, der var blevet stjålet.

Adspurgt forklarede vidnet endvidere at, hun havde hørt fra andre, at T stjal når han var fuld, og at det var derfor, at hun i første omgang havde nægtet, at T skulle være i hendes lejlighed når hun ikke var hjemme.

Vidnet V12 til forhold 24, 25, 26 og 27 forklarede, at han ude og gå en tur den dag oppe ved Radiofjeldet, hvor han opholdt sig på legepladsen, hvor der var børn og andre voksne mennesker. Da han hørte en bil gassede op og accelererede, så han hen mod bilen der allerede ramte en stor sten, hvorefter vidnet løber over mod bilen efter at have sundet sig lidt.

Da han kommer over til bilen, ser han, at chaufføren, her tiltalte, så omtumlet og forvirret ud og han var ved at stige ud af bilen, og da han stiger ud af bilen ser vidnet at, han har blod i ansigtet. Da vidnet kan lugte noget benzin og noget kølervæske, hjalp han tiltalte ud af bilen og satte ham over på en sten, lidt væk fra bilen, hvorefter han gik tilbage og hjalp de to andre i bilen, en mand der sidder på bagsiden og en kvinde på forsædet. Kvinden på forsædet var også fyldt med blod samt at hun prøvede at vise ham at, hun også havde skåret sig på en flaske i sin arm. Adspurgt forklarede vidnet, at der var andre voksne mennesker på legepladsen og at det måtte have været dem der ringede efter en ambulance. Yderligere adspurgt forklarede vidnet, at da han åbnede døren til bilen, kom der en meget kraftig øllugt og han kunne se at, der var ødelagt ølflaske inde i bilen.

Yderligere adspurgt forklarede vidnet, at efter han havde hjulpet chaufføren ud og sat ham et andet sted, gik han tilbage mod bilen og ville hjælpe de andre, hvorfor at han ikke havde set, at tiltalte var flygtet. Vidnet opdagede det kun efter at politiet var kommet og at de havde sagt at chaufføren flygtede.

Foreholdt forhold 24 til 27, bilag nr. 4, hvoraf fremgår ”*afhørte løb herefter til stedet, hvor han hjalp føreren ud af bilen. Han beskrev føreren som: A: Mand, grønlandsk, ca. 35 år, høj, med sort hår iført i sort jakke. Føreren virkede konfus og beruset. Føreren forsøgte herefter at få de tre passager ud af bilen, hvilket ikke umiddelbart lykkedes, hvorefter han løb fra stedet i sydlig retning*”.

Adspurgt forklarede vidnet, at det var korrekt, at han havde forklaret sådan til politiet.

Tiltalte havde ingen bemærkninger til vidnets forklaring.

[...]

Retten hævet kl. 12.15

Johanne Banke Thorup
Kredsdommer

Den 8. juli 2013 kl. 20.00 holdt Sermersooq Kredsret i Nuuk offentligt retsmøde. Kredsdommer var Johanne Banke Thorup. Doms mænd var [...] og [...].

Retten behandlede
sagl.nr. K929-05

Anklagemyndigheden
mod
T
Cpr.nr. [...]

[...]

I13 forklarede på grønlandsk og til forhold 12, at taamaani piffissami Nuummiissimalluni. Ilisimannittup unnerluutigineqartoq kinaasoq nalusimanngilaa, tassami ilisimannittup illooraata unnerluutigineqartoq angutaatigisimmagu.

Taamanikkut pisoq pimmat ilisimannittoq X8-mi pulaarsimavoq, tassanilu I8, I5 aamma unnerluutigineqartoq isersimaqaataasimallutik. X8-li taamanikkut angerlarsimangilaq. Iersimaqatigiillutik imersimapput, taamanikkullu I5 I8-iimit anisitaasimavoq, ilisimannittullu eqqaamanagu suna peqquataalluni anisinneqarnerseq.

I8 aamma U ilisimannittup viinnitoqatigisimavai, taakkuli marluullutik viinnisorsimapput imertalerlugu. Ilisimannittoq viinitukkani imermeq ilaqqusarsimagaluarpaanangartarneqartarsimavorli. Taamaalilluni ilisimannittoq aalakoortorujunngorsimavoq qiaatigalunilu isersimaqatini I8 aamma U oqaluttuussimavai ataaminit kinguaassiutitigut atornelungaasimalluni. Tamatuma nalaani ilisimannittoq aalakoortornermini silani tammallattaalersimavaa, kisiannilu eqqaamallugu U-p I8 oqaluukkaa eqqaamallugu ilisimannittoq marluullutik atoqatigisagaat. I8 piumasimangilaq arnaateqarnerarami.

Ilisimannittoq silattorsimavoq U-ip sinittarfeeqqamut eqqunniarsaringaani, ilisimannittup eqqaamavaa talini atorlugit matup matserfiinut akiuukkaluarsimalluni.

Ilisimannittoq aperineqarami pinngitsaalillugu isertinniarnermi ilisimannittoq arlaannik oqaaseqarsimanersog, tamanna ilisimannittup eqqaamangilaa, kisiannili eqqaamallugu nammineq piumanani.

Ilisimannittoq nangippoq nassuiaalluni tassanngaanniit pisoq tamangajaat eqqaamallugu. Siniffimmut innarterneqareerami ilisimannittup qarliivi nutsuusaannarlugit sequmillugit niuisa nalaani atineqarsinnaajunnaarlugit siitorneqartut, kisiannili eqqaamanangu kinarliup peererai, kisiannili ilisimannittup eqqaamaniarpaa I8 tunuarsimaartoq.

Tamatuma kingorna ilisimannittup aamma eqqaamavaa U-mit atoqatigineqarami akersuussimalluni, eqqaamallugulu U issaatigut toorlugu. Ilisimannittup aamma eqqaamavaa marluullutik atoqatigigaani saavaniik, tunuatigut itiatigullu. Kingunerisimavaa marlunnik imaluunniit pingasunik kilertitinneqarluni utsummi nalaatigut aamma itimigut. Sukkullu tamaana tilluusarsimalluni amiaalakatserneqarsimalluni, tamaasa nakorsamit misissorneqarsimallutik.

Taamak pisoqareermat ilisimannittorlugu anialermat U aamma I8-lu ilisimannittoq aperisimavaat poliitinut nalunaarniarnersog, ilisimannittullu angeramigit taamaaliussanngilatimik nipilimmik inertersimavaat. Inissiamiit ilisimannittoq anigami qiasimasinerarpoq, kamalaatinilu I6-mukarsimalluni qarlini seqummakut. Inissiap altaania ilisimannittup ataqqumagu U aamma I8 nilliallutik ilisimannittoq akerartorsimavaat.

Ilisimannittoq aperineqarami kia politiini apersorsimagaanni, ilisimannittoq akivoq arnamik apersorneqarsimalluni, taannalu arnaq sorraassimalluni, ilisimannittorlu upperineqarani tamannalu assut artorsaatigalugu misigisimalluni, taamaammat oqaqqikkusussimangikka-luarnikuulluni.

Ilersuisumit ilisimannittoq apersorneqarami akivoq siusinnerusukkut I8 tutittarsimallugu festereernerup kingorna, aamma ilumoorinnaasoq pisoq pimmat I8 sianersimassasoq ilisimannittoq qaaqqullugu.

Pisup nalaani imeqatigiikkamik nuannisarsimagaluarput, kisiannili naggataatigut ilisimannittoq misigisimalluni tuaviinnaq imertinneqarluni aalakuulerniassagami. Tamatuma missaani I5 ingerlatitaavoq inissiamiit.

Ilisimannittup eqqaamavaa U eqqamini issiasimasoq aamma qaninniartoq, kisiannili ilisimannittup U soqutigisimangilaa, aammami nalunnginnamiuk U-p arnataa karate-mi qernertoq qitequteqartoq.

Ilisimannittoq aperineqarami eqqaamangilaa qassip missaani silani tammaallattaalersimanelrugu, kisiannili eqqaamallugu nerrivimmi sulii issiallutik tamanna pisimasoq.

Ilisimannittoq paasitinneqarpoq I8 nassuiaatimini oqarsimasoq ilisimannittoq aamma U-lu kunissuussimasut, ilisimannittoq akivoq ”immaqami apalaarsimassavara”.

Ilisimannittoq aamma aperineqarami akivoq ”naamik uanga piumangittunga anitsaaliuineqarpunga, aamma qarliikka nusupajuinnarneqarlutik peerneqarput, sakkortungaarmat qarliikka sipillutik!”

Ilisimannittoq aamma aperineqarami nassuiaavoq nammineq eqqaamanagu inimi atornerlungaareerami imeqqissimallutik, ilisimannittulli imak eqqaamaniarpaa nammineq ingerlaannaq aniniasimalluni qarlinilu sipissimasut kalikalaanginnarlugit anisariaqarluni, kisimiikkusunnanilu kammamminut I6-mukarsimalluni ingerlaannaq oqaluttuukkiartorlugu, tamatuma kingorna politiinut nalunaarsimalluni.

Dansk:

V13 forklarede på grønlandsk og til forhold 12, at han på det tidspunkt har været i Nuuk. Vidnet havde kendt tiltalte, fordi vidnets kusine var kærester med tiltalte. Dengang episoden skete var vidnet på besøg hos X8, og der var V8, V5 og tiltalte også tilstede. Men X8 var ikke hjemme dengang. De tilstedeværende drak sammen, dengang blev V5 smidt ud af V8, men vidnet kan ikke huske, hvad grunden var til, at han blev smidt ud.

Vidnet drak vin sammen med V8 og T, men de 2 drak vin blandet med vand. Vidnet havde ellers sagt, at hendes vin skulle blandes med vand, men blev nægtet. Dermed blev vidnet meget beruset og havde grædende fortalt de tilstedeværende V8 og V5 om, at hun var blevet seksuelt misbrugt af sin far. På det tidspunkt begyndte vidnet at få blackout, men kunne huske, at T sagde til V8, at de begge 2 skulle have samleje med vidnet. V8 ville ikke, og sagde at han har en kæreste.

Vidnet kom til sig selv ved, at T forsøgte at få hende ind i den lille soveværelse, vidnet kan huske, at hun kæmpede imod ved at holde på dørkarmen.

Adspurgt om der blev sagt noget i forbindelse med da vidnet forsøges tvunget ind i værelset, det kunne vidnet ikke huske, men kunne huske, at hun ikke ville.

Vidnet fortsatte, at derfra kunne hun huske alt, hvad der skete i episoden. Efter hun var blevet lagt i sengen blev hendes bukser trukket og blev ødelagt, hvor buksebenene ikke længere kunne tages på og revet i stykker, men hun kan ikke huske, hvem der tog dem af, men såvidt vidnet husker, så forholdt V8 sig tilbageholdende.

Og senere huskede vidnet også, at hun kæmpede imod da T havde samleje med hende, og kan huske, at hun prikkede til T`øje. Vidnet kan også huske, at de begge havde samleje med hende på engang forfra og bagfra i endetarmsåbningen. Det resulterede i 3 flænger omkring skeden og endetarmsåbningen. Og hun fik også blå mærker og hudafskrabninger alle mulige steder, alt det blev undersøgt af lægen.

Efter episoden, hvor vidnet skulle gå, så havde T og V8 spurgt hende, om hun vil anmelde dem til politiet, og da vidnet sagde ja til det, så havde de sagt og forbyd hende til at gøre det. Vidnet fortalte, at hun græd da hun gik fra lejligheden, og hun var taget hjem til sin kammerat V6 med iturevne bukser. Da vidnet gik ned under lejlighedens altan, der havde T og V8 råbt ad hende og overfuset vidnet med skældsord.

Adspurgt om, hvem der afhørte hende hos politiet, svarede vidnet, at hun blev afhørt af en kvindelig betjent, og hun grov ved hende, og ingen troede på vidnet, og vidnet tog det meget tungt, og derfor havde hun ellers ikke lyst til at blive afhørt.

Adspurgt af forsvareren, svarede vidnet, at hun tidligere havde ligget sammen med V8 efter en fest og, at det var rigtigt, at V8 havde inviteret vidnet forud for episoden.

Under drikkelaget havde de ellers haft det hyggeligt, men til sidst følte vidnet, at hun blev tvunget til at drikke hurtigt, at hun kunne blive beruset. Og omkring det tidspunkt blev V5 bedt om at forlade lejligheden.

Vidnet kan huske, at T sad ved siden af hende og gjorde tilnærmelser, men vidnet havde ignoreret T, velvidende, at T`kæreste havde sort bælte i karate.

Adspurgt om, hvad tid hun begyndte at få blackout, så kan hun ikke huske det, men kan huske, at det begyndte mens de stadigvæk sad ved bordet.

Vidnet blev foreholdt V8s forklaring om, at vidnet og T havde kysset hinanden, der svarede vidnet ”måske har jeg småkysset med ham”.

Og adspurgt igen, svarede vidnet ”nej, jeg blev holdt tilbage selvom jeg ikke ville, og mine bukser blev bare trukket af, det var så heftigt, at bukserne revnede!”

Adspurgt igen forklarede vidnet, at hun ikke kunne huske om de havde drukket videre i stuen efter hun var blevet misbrugt, men såvidt vidnet kan huske, så vil vidnet ud straks efter, hvor hun bare slæbte på sine iturevne bukser, og for at hun ikke skulle være alene, så var hun taget over til sin kammerat V6 med det samme for at fortælle om det, og efterfølgende anmeldt det til politiet.

[...]

Tiltale der havde lejlighed til at bemærke til vidnets forklaring, oplysning, at hun blev inviteret til at drikke, og at hendes forklaring ikke var sand, idet de havde kysset og hun havde suttet på hans lem, medens V8 havde samleje med hende bagfra, idet han var sikker, at hun selv havde været villig. Tiltalte var ikke blevet ramt i hans øje og de havde ikke råbt skældsord efter hende fra terrassen.

[...]

Vidnet V14 forklarede til forhold 21 og på grønlandsk, at T meeraaqatigisimallugu, taamaattumik nalunngilluarlugu. Ilisimannittoq nassuiaavoq fiistersimallutik namminerlugu sinilersimalluni, taamaattumik T ullaaralaakkut immaqa anisimassasoq mobiililu tigusimallugu nammineq akuerinngisaanik. T oqaloqatigisaqattaarlugu aatsaat sapaatip akunnera aatsaat qanngiummat T-p ilisimannittumut mobil tigusimasani utertissimavaa.

Dansk:

Vidnet V14 forklarede til forhold 21 og på grønlandsk, at T er en barndomsven, og derfor kender hun ham godt. Vidnet forklarede, at de havde holdt fest og, at hun var faldet i søvn, og der for må T være gået tidligt om morgenen og havde mobilen med selvom hun ikke havde givet lov. Hun talte med T mange gange, og først efter 1 uge havde T afleveret den mobil han havde taget til vidnet.

[...]

Sagen udsat til votering og domsafsigelse.

Sagen udsat.

Retten hævet kl. 22.10

Johanne Banke Thorup